74STE JAARGANG No. 9930 ZATERDAG 28 SEPTEMBER 1957

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen   Kantoor: Conscientiesteeg 27—29   Telefoon: Redactie: 23858.   Advertenties: 23550   Abonnementen en Bezorging: 24399   Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

Miljoen stakers in Buenos Aires

Onder leiding van Peronistische vakverenigingsleiders

Buenos Aires. — In het havengebied van Buenos Aires hebben stakers gisteren op een bus geschoten. Op ongeveer 50 km. buiten de stad wierpen zij een bus om en staken die in brand. Er vielen geen slachtoffers. Circa 1 miljoen Argentijnen hebben het werk neergelegd om kracht bij te zetten aan hun eis tot loonsverhoging en hun eis tot intrekking van het stakingsbesluit.

Ook de havenarbeiders van Buenos Aires hebben het werk neergelegd. De kapiteins van de schepen weigerden echter voor het laden en lossen gebruik te maken van soldaten.

De arbeiders uit de vleesindustrie, de metaalbewerkers en de textielarbeiders hebben de hele dag gestaakt. De diensten van de ondergrondse in Buenos Aires zijn beperkt.

De politie werd door infanteristen en mariniers geholpen bij het beschermen van de verbindingen en het vervoer en het bewaken van de krachtcentrales.

De vakverenigingen die de regering steunen, lieten in Buenos Aires pamfletten verspreiden, waarin gezegd wordt dat de staking is uitgelokt door „nationalisten en totalitaire elementen".

De regering zou een decreet klaar hebben liggen waarin de staat van beleg wordt afgekondigd. Van regeringszijde werd echter meegedeeld, dat „de regering niet voornemens is drastische maatregelen te nemen, tenzij dit absoluut noodzakelijk is".

De spoorweg- en transportarbeiders hebben de bevelen van hun vakbonden genegeerd en zijn eveneens in staking gegaan.

De staking wordt in hoofdzaak geleid door voormalige Peronistische vakverenigingsleiders.

In Buenos Aires is een dertigtal posters aangehouden, omdat zij werkwilligen met geweld bedreigden. In Rosario zou het volgens onbevestigde berichten tot botsingen zijn gekomen.



In München wordt binnenkort een tentoonstelling gehouden door Hotel- en restaurantbedrijven, confectie-industrieën, brouwerijen en brouwerijmachinefabrieken. Op het grote tentoonstellingsterrein en in de hallen wordt alles voor de belangstellenden in orde gebracht. In een van de showrooms is een stratosfeerrestaurant ondergebracht met Marsmensen, dat zeker het jeugdige gedeelte van de bezoekers zal interesseren.

Bij het eerste lustrum van „EXUL FAMILIA"

Katholieke migratie-experts congresseren te Assisië

Uitbreiding der organisaties volgens Prof. ZEEGERS gewenst

Assisië. — Meer dan 300 personen uit 25 landen zijn in Assisië bijeengekomen om er het derde Katholieke Internationale congres voor migratie bij te wonen, dat onder leiding staat van de Amerikaan James J. Norris, die in Genève de Europese hulpactie van de N.C.W.C. leidt. Bisschoppen uit alle delen van de wereld tonen hun belangstelling o.a. de bisschop van Osaka, mgr. Taguchi en de bisschop van Mwanza, mgr. Blomjous. Dit congres, gewijd aan de taak en plaats der katholieke migratieorganisaties, vormt een onderdeel van de herdenking der encycliek „Exul Familia," die Paus Pius XII vijf jaar geleden het licht heeft doen zien.

De Heilige Vader heeft in een schrijven aan de president van het congres zijn vreugde uitgesproken over de resultaten, welke mede dank zij de internationale katholieke migratieorganisatie op het stuk van de emigratie zijn bereikt. De Heilige Vader geeft in zijn brief als zijn mening te kennen, dat er desondanks nog veel arbeid verricht moet worden voor de oplossing van dit probleem. In dit licht deed de Paus een beroep op de christelijke naastenliefde van alle volkeren.

Talrijke landen zijn op het congres vertegenwoordigd, onder meer de Westeuropese landen, de grote immigratiegebieden als Australië, Zuid-Afrika, de Verenigde Staten, Canada en enige Zuidamerikaanse landen.

Van Nederlandse zijde nemen onder andere aan het congres deel: drs. Jos van Campen, directeur van de Katholieke Centrale Emigratiestichting, rector J. van der Hoogte, bisschoppelijk commissaris voor de emigratie, verder enige Nederlandse emigranten-priesters Father Ziegenhorn uit Johannesburg, in Zuid-Afrika, en de fathers J. van Wezel S.C.J. (Ottawa), C. van Acht (Edmonton) en A. Lanoye (Toronto) uit Canada.

Jaarlijks vereisen naar schatting 10 miljoen mensen in Europa, Afrika, Australië en de beide Amerika's de zorg van de migratieorganisaties. Van hen is ongeveer 50 procent katholiek. Dit betekent, dat jaarlijks in deze continenten 5 miljoen migranten of aspirant-emigranten onder de directe verantwoordelijkheid der internationale, intercontinentale en interregionale katholieke migratie-diensten vallen. Dit stelde prof. G. H. L. Zeegers, directeur-generaal van het Internationaal Researchcentrum en Planbureau en directeur van het Katholiek Sociaal Kerkelijk Instituut te Den Haag, op de eerste dag van het congres in Assisië.

Aan de hand van een uitvoerig onderzoek constateerde prof. Zeegers, dat de miljoenen emigranten een enorme taak op de schouders der katholieke emigratie-organisaties leggen. Deze organisaties zijn echter nog lang niet genoeg uitgebouwd, soms ontbreken zij geheel en al, zoals b.v. in Afrika en de Zuid-Amerikaanse landen.

West-Europa kent vooral in de godsdienstig gemengde landen een behoorlijke organisatie. Doch de samenwerking is nog niet voldoende verzekerd ten aanzien van de inter-Europese migratie. Hiervoor is het

(Vervolg naar pag. 5)

Weer keuring op Dierendag

Willemstad. — Op zaterdag 5 oktober a.s. zal er ter gelegenheid van Dierendag weer gelegenheid zijn tot het laten keuren van dieren. De vereniging tot Bescherming van Dieren op Curaçao houdt die middag te half vier in Zuikertuintje een keuring en hoopt op die wijze de liefde tot het dier te bevorderen.

Shon CAI WINKEL naar Suriname

Willemstad. — Shon Cai Winkel, beschermheer van de vereniging J.P.F., zal van 6 t/m 19 oktober op uitnodiging van bovengenoemd vereniging, een bezoek brengen aan Suriname. De heer Winkel zal daarbij vergezeld worden door de ondervoorzitter van J.P.F., de heer R. Bos Verschuur, en zal de gast zijn van de Surinaamse Regering.

Wat gebeurt er als RUSLAND werkelijk VRIJ WORDT?

Scheidslijn tussen Oosten en Westen kan slechts langzaam doorbroken worden

Verdrag van Yalta volgens Stolypine schending van het internationaal recht

's-Gravenhage. — Op een dezer dagen door de organisatie van Russische emigranten, N.T.S., te Frankfort in West-Duitsland gehouden congres, dat als motto de vraag droeg „wat kan er gebeuren als Rusland bevrijd zou worden van het communisme?" heeft Stolypine, de zoon van de voormalige voorzitter van de Doema — het huis van afgevaardigden dat voor de oorlog in Rusland bestond — een rede gehouden over „de buitenlandse politiek van het vrije Rusland".

Stolypine wees er op dat de economische en sociale structuur van de westelijke landen niet kunstmatig kan worden overgebracht naar de communistische landen, als deze landen het communistische juk eenmaal hebben afgeschud.

De scheidslijn, die tussen het oosten en westen bestaat, kan volgens hem slechts langzamerhand doorbroken worden. Stolypine zei dat de buitenlandse politiek van het vrije Rusland er vooral op gericht moet zijn de „psychologische barriere" tussen de vrije landen en de Sowjet-Unie op te heffen. Deze barriere wordt volgens hem ook en vooral in stand gehouden door de radio-uitzendingen van de westelijke landen naar de volkeren achter het ijzeren gordijn, waarbij voortdurend de nadruk wordt gelegd op de voordelen die de westelijke materiële beschaving en levenswijze bieden ten opzichte van de materiële omstandigheden in de Sowjet-Unie. Op deze wijze krijgt het Russische volk op dit gebied een minderwaardigheidscomplex, aldus Stolypine.

Hij vestigde er voorts de aandacht op, dat in de jaren 1945—1947 miljoenen Russen gedwongen werden naar de Sovjet-Unie terug te keren.

Deze deportatie was een uitvloeisel van het verdrag van Yalta. Bij het sluiten van dit verdrag maakten de vertegenwoordigers van de Verenigde Staten en Groot-Brittannië met een pennestreek een einde aan de illusies van miljoenen Russen die zich tijdens de laatste oorlog buiten de grenzen van de Sowjet-Unie bevonden. De Russen achten dit verdrag een schending van het internationale recht en de toekomstige Russische regering zal er dan ook voor vechten, dat er nieuwe principes in het internationale recht worden ingevoerd, waardoor het de regeringen niet meer mogelijk zal zijn, buiten de volkeren om, over het lot van deze volkeren te beslissen, aldus Stolypine.

Hij merkte op, dat de volkeren — bijvoorbeeld de Balten, Esten en Letten — die door het communistische, Russische bewind gedeporteerd zijn, vrij zullen moeten zijn in hun keuze om al dan niet naar hun land van oorsprong terug te keren. Pas na hun terugkeer zal er door middel van een volksstemming onder internationaal toezicht over hun lot moeten worden beslist.

Volgens Stolypine zullen zowel de schulden van de Russische regering van voor oktober 1917 als die van het huidige communistische bewind als basis moeten dienen voor een herziening en regeling van de internationale financiële verplichtingen van het toekomstige Rusland.

Het nieuwe Rusland zal in geval van juridische geschillen met andere mogendheden, de besluiten van het internationale gerechtshof in Den Haag erkennen.

Dakar. — Twee miljoen mensen in Frans West-Afrika hebben Aziatische griep. In Dakar zijn 111 gevallen met dodelijke afloop geconstateerd.

Mgr. Holterman bezoekt St. Vincentiuskring

Willemstad. — Morgenochtend zal Mgr. Holterman een officieel bezoek brengen aan de St. Vincentiuskring (Oud leerlingen Scherpenheuvel). Dit bezoek heeft plaats in de Aula van het St. Thomas College aan de Hoogstraat. De huldiging van Mgr. Holterman zal bestaan uit een programma van zang, voordracht en muziek. Alle oud-leerlingen van Scherpenheuvel en gezinsleden zijn van harte welkom.

De aanvang is om 10.15 uur.

Motie Democratische Partij Bonaire

Willemstad. — De Gezaghebber van Bonaire zond het volgende telegram aan de Staten der Nederlandse Antillen:

„Mij overhandigd motie Democratische Partij Bonaire voorzien van 1292 naamtekeningen inhoudende volledige goedkeuring beleid twee gedeputeerden. Motie morgen luchtgewijs Landsregering.

Gezaghebber"

JAMAICA krijgt kabinet

Kinston (Jamaica). - De constitutionele hervormingen om aan Jamaica een regering in de vorm van een kabinet te geven zijn door de Britse minister van koloniën goedgekeurd, zo heeft premier Norman Manley in de volksvertegenwoordiging meegedeeld. Na de afkondiging zal de huidige uitvoerende raad omgezet worden in een ministerraad.

A-griep in Nederland goedaardig

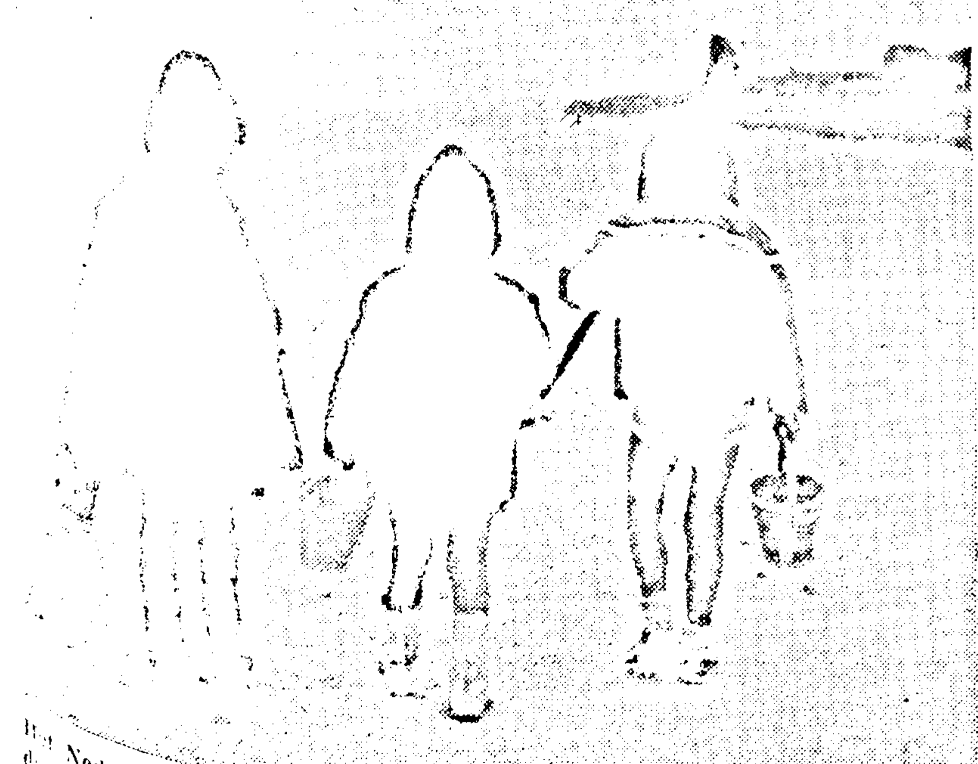
Den Haag. - De influenza-epidemie heeft zich nu wel over geheel Nederland verspreid, zij het dat er plaatselijk aanzienlijke verschillen optreden, zo deelt het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid mede.

Uit vrijwel alle rapporten blijkt, dat de ziekte een goedaardig karakter heeft en over het algemeen van korte duur is. De schoolverzuimen variëren van 10 tot 50 procent, maar eveneens met plaatselijk zeer grote verschillen. Uiteraard ondervinden bedrijven met veel zieken stagnatie in het produktieproces, maar tot dusver niet van ernstige aard.

Grote overwinning voor DUVALIER op Haiti

Port-au-Prince. - De laatste resultaten van de verkiezingen op Haiti, verstrekt door een woordvoerder van het gouvernement, betekenen de overwinning van François Duvalier, die een totaal van 633.503 stemmen behaalde tegen 263.697 voor Dejoie, ofschoon deze laatste nogal succes had in Cayes, de hoofdplaats van het zuidelijk departement.

Het blijft rustig in de hoofdstad en in het binnenland na het mislukken van de staking van handelaars.



Het Nederlandse badseizoen 1957 is alweer achter de rug. Dit wordt niet duidelijker gedemonstreerd dan door deze kinderen in de wijde ruimte van zand, lucht en water.

GEZIEN
door een Antilliaan

In 1916: 57.381 inwoners
In 1956: 186.611 inwoners
In 1970: 238.000 inwoners

Dit is het verleden en dit is het toekomstbeeld voor de Nederl. Antillen.

Wie deze cijfers ziet en weet dat b.v. Curacao in 1916 — 34.169 inwoners telde, thans 121.196 en Aruba in 1916 — slechts 9481, nu 56.050, beseft dat geen enkele politieke komplikatie, hoe groot ook, het feit kan verdoezelen dat het probleem voor de Antillen ligt in het bevolkingsaccrès.

Wie dit realiseert, beseft ook dat alle geharrewar, alle verdeeldheid verspilling van krachten is, die produktiever konden worden aangewend om de toekomst van onze kinderen zeker te stellen.

De bevolkingsgroei stemt tot nadenken. Met opzet spreken wij niet van „overbevolking", noch van „zorgen". Beide woorden immers manifesteren een gebrek aan vertrouwen in zichzelf en een gebrek aan vertrouwen in de Voorzienigheid.

HET probleem zal zijn: „voldoende werkgelegenheid te scheppen om een menswaardig bestaan voor de komende generatie te waarborgen".

De jaarlijkse sterfte (± 2711), het jaarlijks vertrek (± 1433), en het jaarlijks geboortecijfer (±6133) in aanmerking nemende, zullen, naast de normaal bestaande werkgelegenheid door geregelde afvloeiing o.m. van vreemdelingen om werkeloosheid te voorkomen, in de periode 1957/1964, zeshonderd (± 600) nieuwe „job-opportunities", en in de periode 1965/1969, negenhonderd (± 900) per jaar gevonden moeten worden....

Waar, op welke wijze en tegen welke voorwaarden?

Op Aruba zien wij reeds duidelijke tekenen van inkrimping. Maandelijks gaan van de Lago mensen weg, zonder dat hun plaats wordt aangevuld. Het aanmeldingsbureau is sinds maanden gesloten. Afgestudeerden van de Technische School lopen nog steeds rond zonder werk.

Démarches bij het Bestuurs-College en de Regering hebben tot een aantal beloften geleid op de vervulling van deze beloften wordt steeds gewacht!

Op Curacao zal binnenkort een z.g. „cat-cracker" voor hoogwaardige benzine in werking worden gesteld, een miljoenenproject, waarop de menselijke arbeidskracht tot het minimale is beperkt. Dit is slechts één stap in de richting van de niet te ontkomen automation!

Een troost — zij een bijzonder schrale — is het feit dat dit probleem niet inhaerent is aan de Ned. Antillen alleen, maar iets waarmee geheel Caribië te kampen heeft.

Op Barbados (532,6 inw. per kM²; de Antillen 192; Aruba 312, 8 en Curacao 261,2 inw. per kM²) is het reeds zover, dat de Regering emigratie stimuleert met het betalen van alle passagekosten, waarheen ter wereld ook!......

Wanneer wij weten dat wij niet alleen staan, weten wij meteen dat slechts in nauwe samenwerking oplossing, dan wel verlichting van „het probleem" kan worden gevonden.

Al te veel denkt men dat wij een wereld op zichzelf zijn, een bevoorrechte planeet, die om de een of andere reden vergeten, buiten alle internationale komplikaties blijft!.......

De realiteit zal ons echter vroegtijdig wakker schudden...

Over emigratie moet men zich maar geen illusie maken.

Afgezien van het feit dat massale verhuizing niet te betalen is, is er geen land dat de West Indiers, in grote getale kan of wil opnemen. Vernederende en discriminerende bepalingen zijn nog steeds in de latijnse landen van kracht!

De oplossing zullen wij daarom zelf, in eigen omgeving en met mensen uit eigen omgeving moeten vinden.

Wij zullen over vele vooroordelen moeten heenstappen.

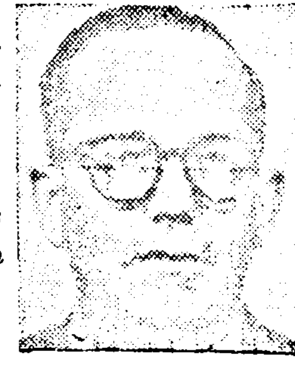
Wij zullen met het gehele Caribisch gebied moeten koöpereren om door koördinatie, door industrialisatie en door het vinden van nieuwe markten meer arbeidsgelegenheid te scheppen.

Hoe dit alles te bereiken is een studie op zich.

Vast staat, dat de Ned. Antillen niet veel tijd te verliezen hebben. Elke dag zijn wij dichter bij het punt van verzadiging.....

Het is geen kwestie meer van proberen en van tasten.

Er MOET een oplossing gevonden worden. Want als over een maand of drie, Fort Nassau op 31 december 1957, enkele minuten vóór 12 de lichten omhoog haalt om het oude jaar vaarwel te zeggen en precies om 0 UUR met een schot 1958 aankondigt, beseft dan wel, dat op dat moment de geboorte van 6133 Antillianen wordt afgesloten en de komst van evenzovelen plus een paar honderd nieuwelingen wordt ingeluid.. mensen, evenals wij, die recht hebben op een behoorlijk, menswaardig bestaan....



Koningin Juliana opent tunnels te VELSEN

Den Haag. — Heden heeft H. M. Koningin Juliana, vergezeld van een groot antal autoriteiten met de directietrein der Nederlandse Spoorwegen de eerste spoorreis door de nieuwe Velsen Tunnel onder het Noordzeekanaal gemaakt. Later opende de koningin de autotunnel door het doorknippen van een blauw lint tussen twee roodwitte waterstaatshekken.

Aanvankelijk zou het openen geschieden door het overhalen van een handle, waardoor 4 weerballons met een rood-wit-blauw doek zouden opstijgen. Deze ballons waren door de weersomstandigheden echter te vroeg de lucht ingegaan.

Er werd een rit door de tunnel gemaakt en een lunch aangeboden door het gemeentebestuur van Velsen.

In een rede bij de plechtigheden uitte de commissaris van de koningin, mr M. J. Prinsen zijn dank voor het totstandkomen en merkte verder nog op: „Onze dankbaarheid wordt niet overschaduwd, maar het is begrijpelijk, dat op een dag als vandaag onze gedachten ook uitgaan naar andere oeververbindingen van het Noordzeekanaal, die de levensbelangen raken van de Zaanstreek, de stad Amsterdam in het algemeen en haar scheepsbouw in het bijzonder."

Little Rock

Moeders vragen school te sluiten

Little Rock. — Een vereniging van een aantal moeders van leerlingen der middelbare school te Little Rock zal vandaag gouverneur Faubus vragen de school te sluiten. De moeders „voelen dat de levens van haar kinderen in groot gevaar zijn", zo verklaarde de vice-presidente van de groep.

De 9 gekleurde leerlingen van de school hebben vrijdag, voor de derde dag achtereen, de lessen onder bescherming van militairen bezocht.

Er waren geen blanke betogers voor het schoolgebouw te hoop gelopen en ook het verkeer vond in alle straten rondom de school normaal voortgang.

In de hogeschool voor gekleurden te Albany, in de Amerikaanse staat Georgia, is brand gesticht; er is voor bijna 300.000 dollar schade aangericht.

Politie en brandweer hebben, toen de brand in een gedeelte van het gebouw uitbrak, uit een ander gedeelte twee of drie personen zien wegrennen.

De president van de hogeschool, W. H. Dennis, verklaarde vernomen te hebben, dat de wegrennenden blanke jongens waren, doch een der brandweerlieden zeide, dat gekleurden de brand hadden gesticht.

Nieuwe bepalingen voor verkrijgen van uitreisvergunning

Willemstad. - Zoals bekend, moeten volgens de bestaande regeling, personen die naar het buitenland wensen te vertrekken, een door de Politie afgegeven bewijs overleggen, dat tegen hun vertrek uit de Nederlandse Antillen geen bezwaar bestaat. (De in de Antillen geboren Nederlanders vallen van zelfsprekend buiten deze groep, aangezien de vreemdelingen circulaire uitsluitend geldt t.o.v. niet-Antillianen).

In de praktijk wordt dit bewijs van geen bezwaar tegen het vertrek gegeven door middel van het z.g. uitreisstempel van de vreemdelingendienst. Niet alleen zij die definitief vertrekken, maar ook personen die voor vakantie naar het buitenland gaan, moeten tot dusverre voor hun vertrek aantonen, dat zij geen belastingschulden hebben, alvorens hun dit uitreisstempel wordt verleend. Bovendien werd de controle op schulden van de overheid uitgebreid tot eilandelijke retributies.

Deze werkwijze veroorzaakt in de praktijk te veel ongerief.

Zij die voor een korte vakantie de Antillen wensen te verlaten, zijn vaak urenlang bezig verklaringen van de belastingdiensten en ontvangerskantoren te verkrijgen, dat tegen hun vertrek fiscaal geen bezwaar bestaat.

Teneinde aan reizigers niet meer belemmeringen in de weg te leggen dan strikt noodzakelijk is, zijn thans door de Minister van Justitie de volgende richtlijnen vastgesteld, welke in acht genomen dienen te worden bij het geven van uitreisvergunningen, voorzover het controle betreft op de schulden aan de overheid.

1. De controle zal alleen plaats vinden, wanneer de vreemdelingendienst blijkt, dat iemand metterwoon de Nederlandse Antillen zal verlaten. Bij tijdelijk vertrek wordt zonder meer het uitreisstempel gegeven, tenzij tegen het vertrek justitiëel bezwaar bestaat.
2. Het uitreisstempel zal in de regel niet worden gegeven na het fiat van:
   a. Inspectie der Belastingen,
   b. Landsontvanger,
   c. Eilandsontvanger (alleen i.v.m. invordering belastinggelden).
3. Het uitreisstempel mag niet worden geweigerd in verband met niet-betaalde retributies, zoals water- en telefoonrekening e.d.
4. Het plaatselijk hoofd van politie kan in bijzondere gevallen of bij verschil van mening beslissen, dat het uitreisstempel zonder meer zal worden gegeven.

Deze regeling gaat in per 1 oktober 1957.

Hond doodgeschoten

Willemstad. - Door een patrouille werd een hond nabij perceel Porto Ricoweg 242 doodgeschoten. De hond, waarvan de eigenaar niet bekend was, viel steeds kippen en geiten aan.

Lette niet op

Willemstad. - Gistermiddag vond op de uitmonding van de Sta. Rosaweg op de Schottegatweg (O.) een aanrijding plaats tussen twee personenauto's. De oorzaak is, dat de bestuurders met hun motorrijtuigen oorspronkelijk voor de uitmonding op de daarvoor bestemde tussenweg stil stonden om het verkeer over de Schottegatweg (O.) voorrang te verlenen en hierna met een bocht naar links de Schottegatweg op te rijden.

De voorste auto reed op en werd daarna tot stilstand gebracht omdat er auto's uit de richting Zuikertuintje naderden. De tweede auto was ook opgereden maar zag niet, dat de eerste gestopt was en dacht nog voor de naderende auto langs te kunnen rijden. De schade bedraagt f 400.—.

Steekpartij

Willemstad. - Gisteravond vond er nabij „Delicatessen" een vechtpartij plaats tussen een man en een vrouw. De vrouw zou een mes uit de broekzak van de man hebben genomen, waarna zij de man in de linkerheup een steek toebracht. De wond werd door de dokter behandeld. De politie stelt een onderzoek in.

Met fles gesneden

Willemstad. - Gistermiddag werd vanuit het Sanatorium telefonisch bericht dat aldaar een jongen was binnengebracht met een snede over de rug, die door een andere minderjarige jongen was toegebracht met een kapotte fles. Bij onderzoek bleek dat een leerling van de 6de klas van de Piusschool had gevochten nabij Veeris met een andere jongen, genaamd C. C. had de jongen met een stuk fles over de rug gesneden. De dokter verklaarde dat de wond niet van ernstige aard was.

Agenda

West-end, Cinelandia en Roxy, zie advertenties elders in dit blad.

Caribe.

Zat. „King of the Coral Sea" om 18.30 uur en „The Sleeping Tiger" om 20.00 uur.

Zond: „Six Gun Decision". om 18.00 uur, en „Thre Brave Men" om 20.00 uur.

CLUB-J.P.F.

Ledenfuif dansen met „Estrellas del Caribe" om 21.00 uur.

Centro Social Catolico.

29 sept. om 10.30 uur Algemene vergadering. Adres: Penstraat.

C. P. N. Wachtdienst.

Dit week-end is de heer R. Fuld belast met de wacht op de Plettevij.

Begrafenisverloven.

Dit week-end is de hulpambtenaar D. M. Kemp Oerlaweg 7 belast met de afgifte van begrafenisverloven.

WAAR HALEN WIJ BENZINE

Cardoze — Lunapark
Galmeyer — Cerito
Craz — De Ruyterkade
Elsevier — Gasparito
Isa — Stoppelweg
Ellis & D. — Pater Euwensweg
Rosa — Hato

Botica's

Voor de Punda zijde is Botica Nueva belast met de wacht, aan de Otrabanda zijde is dit, Botica Americana.

WIT-GELE KRUIS

Zuster Capriño tel. 23526
Zuster Veeris tel: 35747.
Kantoor: tel. 23773
Nachtzuster: Zr. Yankey tel. 11447

Gous geneeskundigen:

In het Staddistrict:

Dr. M. R. W. B. Berkenveld, Klein Kwartier 196, Tel. No. 11395.

In het 2de district:

Dr. P. E. Nassy, Klein Kwartier 196. Tel. No. 35046.

In het 3de district:

Dr. J.M.J. Chocolaad, Soto, tel: 24200.

EMMASTAD

C. P. I. M. WACHTDIENSTEN

Telegram Afdeling:
Van 7.00 — 18.30 tel: 2307
Van 18.30 — 7.00 N. Scehrmer tel: 3354—2307 .
b. g. g. tel: 2400

Personeel Afdeling:
W. N. G. Broug Vermeerstraat 5, Negropont tel. 3072
B. g. g. nad inl. tel: 2400

Materialen Afdeling:
W. Batelaan tel. 4350

Geneeskundige Dienst
Dr. Comperts tel: 2197
b. g. g. tel: 2409

Weekendwacht Suffisant.
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer C. H. Mason kunnen worden opgebeld onder no. 3086
B. g. g. nad. inl tel: 2400

C. S. M.

Rederij:
Zat. F. L. Idenburg tel: 3876
Zond: E. v. d. Werf tel: 3101

Scheepsagentschap:
Van 7.30 — 18.00 tel: 2458—2551
Van 8.00 — 8.00 F. L. Idenburg, tel. 3876
Van 8.00 — 8.00 E. v. d. Werf, tel: 3101

Dok Afdeling.
Van 12.30 — 17.30 tel. 2276—2098 A. de Kater
Van 17.30 — 7.30 M. J. Visch tel: 36322

Theater Asiento:
Zat: „China Seas"
Zond: „Hartstocht"
Toegang uitsluitend voor leden en introducees

Lijst van gevonden voorwerpen

Willemstad. — Lijst van gevonden voorwerpen in het tijdvak 16 tot en met 22 september 1957:

1 Damespolshorloge merk „Invicta"; 1 donkerrood plastic etui inh. geldstuk en een ontvangstbewijs; 2 switchsleutels aan een kettinkje; 1 groen lederen portemonnaie inh.: buskaarten en foto's; 1 bruine rozenkrans; 1 jongenstruitje (blauw) maat 8; 1 bruine (ledige) portemonnaie; 1 bruin lederen portemonnaie inh.: geldsbedrag en identiteitskaart t.n.v. A. Hernandez; 1 kinderleesboekje t.n.v.h. „St Martinuscollege; 1 rode plastic portemonnaie inh.: geldsbedrag en enkele foto's; 1 lot van de loterij „Sociedad Pro Arte Escenico"; 1 bruine portemonnaie met witzwarte afbeeldingen inh.: geldsbedrag en enige foto's; 1 A.B.C.-buskaart.

Nadere inlichtingen betreffende bovengenoemde voorwerpen zijn te bekomen op kamer 5-A, op het hoofdbureau van politie.

Cursus fotografie

Willemstad. — Men schrijft ons: Het Handelsinstituut Sint Antonius zal met ingang van 9 oktober as. bij voldoende deelname beginnen met een cursus fotografie.

De cursus zal onder leiding staan van bevoegde leraren, met een grote ervaring op fotografisch en fototechnisch gebied.

De cursisten zullen worden gesplitst in twee groepen. De eerste groep omvat diegenen, die nog nooit bewust gefotografeerd hebben. De leerlingen dienen er rekening mede te houden, dat zij bij de derde les in het bezit moeten zijn van een fototoestel, om het praktische gedeelte van de cursus te kunnen volgen. Zij zullen met allerlei camera's leren omgaan en hun zal worden bijgebracht **hoe** en **wanneer** deze te gebruiken.

De tweede groep omvat diegenen, die weten wat fotograferen is, maar eigenlijk nooit tevreden zijn met de behaalde resultaten. De lessen voor deze cursisten zullen nog meer op het praktische gedeelte der fotografie zijn afgestemd dan genoemde eerste groep. Zoals het ontwikkelen van films en het vergroten der negatieven.

Verder zal erover gewaakt worden dat de cursisten zo spoedig mogelijk loskomen van het zg. amateurisme.

Voor hen, die in het bezit zijn van een kostbaar apparatuur, of er toe overgaan deze aan te schaffen, zijn deze lessen onmisbaar.

Immers na de cursus te hebben doorlopen, is de basis gelegd om de ontwikkeling der techniek in de fotografie, **die nooit stilstaat,** te blijven volgen.

Journaal Mobiele Brigade

Willemstad. - De straatdienst en de mobiele brigade maakten gisteren 4 P.V.'s op en verleenden vier maal assistentie.

Heden overleed tot mijn diepe droefenis geheel onverwacht mijn geliefde vrouw

SCHÖNE EISENFELD,

geboren Fuhrmann

Hotel Gorham
136 West 55th Street

New York, 27 Sept. 1957

I. EISENFELD

Heden ontvingen wij het ontstellende bericht van het onverwacht overlijden in New York van

MEVROUW S. EISENFELD,

geboren Fuhrmann

Zij ruste in vrede.
27 September 1957

SPRITZER & FUHRMANN N.V.

DE KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MIJ. N.V.

geeft met leedwezen kennis van het overlijden van

JOAQUIN CANALES CERVERO

ten gevolge van een ongeval aan boord van het „ss. BREDA" op 27 September j.l.

De begrafenis zal plaatsvinden hedenmiddag te 16.00 uur vanuit de rouwkamer van het Sint Elisabeth's Gasthuis op de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg.

Franse handboeken voor godsdienstonderwijs gewijzigd

Na monitum van H. Officie

De Congregatie van het Heilig Officie heeft in monitum enkele wijzigingen aangebracht in de nieuwe Franse handboeken voor godsdienstonderwijs uitgegeven onder verantwoordelijkheid van het Nationaal Centrum voor Godsdienstonderwijs, dat geleid wordt door kanunnik Colomb. Dit ingrijpen van de Heilige Stoel is voor enkele bladen in Frankrijk aanleiding geweest tot een serie publikaties, welke het doen voorkomen alsof er meningsverschil zou bestaan tussen de Heilige Stoel en het Franse episcopaat inzake de vernieuwing van het godsdienstonderwijs.

Sommige bladen melden, dat kanunnik Colomb en de met hem samenwerkende abbé Coudreau van hun functies zijn ontheven. Het godsdienstonderwijs vormt reeds enige jaren onderwerp van besprekingen in de Franse bisschoppenconferentie. Verwacht werd, dat het episcopaat dit najaar zijn definitieve standpunt zou bepalen.

De bezwaren tegen de nieuwe methoden van godsdienstonderwijs komen voornamelijk van een groep katholieken, de z.g. integralisten, met als voornaamste representanten Pierre Lemaire van het tijdschrift Paternité en de deken der theologische faculteit van Angers, mgr. Lusseau.

Zij zijn van mening, dat de methoden, ontwikkeld door kanunnik Colomb van het Nationaal Centrum, verwarring wekken. Van de andere kant kwamen van congressen over godsdienstonderwijs getuigenissen, dat het succes onmiskenbaar is, vooral daar voor de verschillende sociale groepen aangepaste methoden worden aangewend. De kardinalen Liénart en Gerlier hadden de nieuwe methoden en hun voorvechters reeds in bescherming genomen door een publikatie.

Het Heilig Officie echter heeft ook bezwaar gemaakt tegen enkele onnauwkeurige of onjuiste formuleringen en deze gewijzigd. Deze veranderingen zijn in een extra-bijlage afgedrukt, zodat geen herdruk der boeken nodig is.

De tegenpartij heeft getracht hieruit munt te slaan ten nadele van de gehele vernieuwing. Daartegen neemt echter de bisschoppelijke commissie voor godsdienstonderwijs onder voorzitterschap van mgr. Provenchéres, aartsbisschop van Aix, thans stelling; door een verklaring uit te geven. Zij zag daarin, dat de bisschoppen inzake de onderwijsvernieuwing nauw samenwerken met de betrokken instanties in Rome. Zij wenst niet, dat de prachtige poging tot vernieuwing van het godsdienstonderwijs door aanmerkingen op en insinuaties aangaande de methodiek gecompromitteerd wordt.

Een der punten, waarover Rome een andere mening heeft dan de vernieuwers in Frankrijk, betreft o.a. het onderwijs van de hoogste bovennatuurlijke waarheden, welke tegelijk het fundament van onze godsdienst vormen. Het Vaticaan meent, dat zulke punten niet mogen worden weggelaten uit het onderricht voor de jongeren. De bisschoppelijke commissie geeft in haar verklaring daarom nog eens uitdrukkelijk opdracht ook bij het godsdienstonderwijs aan de kleinste kinderen alle fundamentele geloofswaardigheden althans globaal, te leren. Ook geeft de commissie, ter voorkoming van misverstand, opdracht de term „progressief godsdienstonderwijs" niet meer te gebruiken.

Geen koersverlaging Argentijnse peso

Buenos Aires. — Berichten, die van Montevideo uit per radio werden ontvangen, als zou de officiële koers van de Argentijnse peso verlaagd worden van 18 tot 40 pesos per dollar, zijn door de Argentijnse minister van financiën tegengesproken. De minister verklaarde, dat een dergelijk plan niet bestond.

Prinses IRENE volgt vakantiecursus franse taal

Lausanne. — Prinses Irene en haar Zwitserse gastvrouwe hebben de "oude academie" van de universiteit van Lausanne betreden, waar de prinses tot 28 oktober de vakantiecursus zal volgen om haar kennis van de franse taal te vervolmaken. Met ingang van 28 oktober zal de prinses ingeschreven worden als leerling aan de school voor modern frans van de faculteit der letteren.

De prinses zei, zich reeds in verbinding gesteld te hebben met een manege omdat zij ook tijdens haar verblijf in Lausanne haar geliefde sport: de paardensport, wil beoefenen.

Prinses Irene zal, naar zij zei, Kerstfeest en Oud en Nieuw bij haar ouders en zusters in Nederland vieren.

Overweging

Wie er aan de geestelijke volksgezondheid werkt

Zo dikwijls ik in de kranten iets lees over geestelijke volksgezondheid, over sociale arbeid en opvoeding van het volk tot degelijke burgers, vraag ik me met verbazing af waarom de arbeid van de godsdienstbedienaars zo goed als volkomen genegeerd wordt. Alsof er nog nooit een hand naar uit gestoken is, alsof de weg nog gebaand moet worden.

Dat is natuurlijk vanwege de heilige neutraliteit.

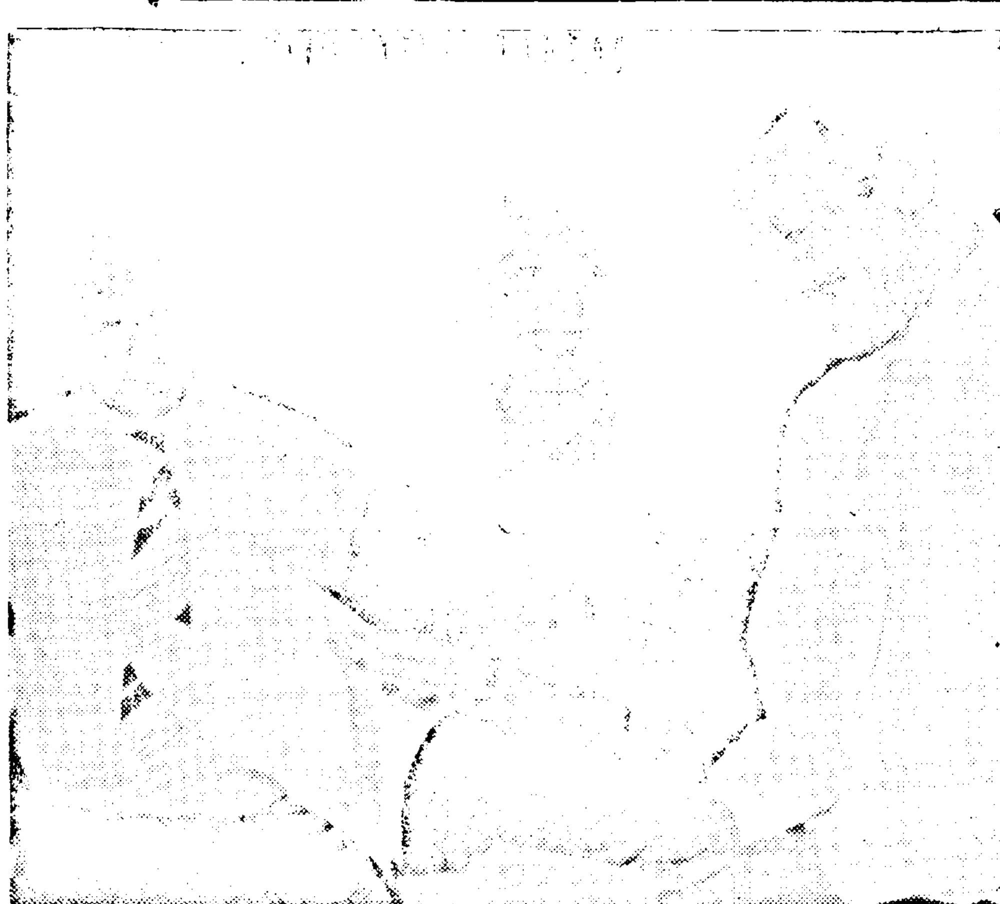
Maar wordt er wel één woord zozeer verkracht als het woord „neutraal"? Is het neutraal een grote groep geheel en al te negeren? Is het neutraal om evidente successen van die groep niet te willen zien?

Is het geen sociale arbeid van al die priesters, die huizen, huisjes en hutjes zonder onderscheid bezoeken?

Daar wordt gepraat met de mensen. Onenigheden worden opgelost. Scheve verhoudingen en opvattingen rechtgezet. Alcoholisten worden getracht te bekeren. Wie niet goed werkt en zijn gezin niet goed onderhoudt, wordt daartoe aangespoord. Talrijke onwettige samenlevingen worden veranderd in huwelijken. Armen aan geld geholpen. En dan nog niet te vergeten de sociale en culturele invloed die van de godsdienst zelf uitgaat.

Ik zou me doodschamen een goed werk van de evenmens niet te willen zien. Ik vind het kleinzerig, benepen, onmanlijk en in hoge mate oneerlijk.

K.



De beroemde zangeres Vera Lynn was in Nederland en maakte in de A.V.R.O.-studio met medewerking van het orkest van Jos Cleber enige opnamen, waarna een optreden in Noordwijk plaats vond. De foto werd genomen in de studio te Hilversum en toont v.l.n.r. Karel Prior, Vera Lynn en Jos Cleber.

Mevr. ADAMS breit warme vesten voor haar man die naar de Zuidpool reist

Londen. — Door zestien uur per dag te werken heeft mejufrouw Jacqueline Adams in Londen haar grootste leverantie als modiste geleverd. Zij heeft haar echtgenoot en een collega van hem drie stellen vesten en pantalons afgeleverd. Dit op zich is niets bijzonders, ook niet wanneer men weet dat deze kledingstukken de keurigste zijn die majoor Adam, lid van het nationale instituut voor medisch onderzoek in Engeland, ooit zal dragen.

Echter, het breimateriaal bestond uit zevenhonderd yard draad dat van een plastic omhulling is voorzien, waardoor majoor Adam geheel gepantserd zal zijn wanneer hij zich met zijn nieuwste aanwinsten zal hebben uitgedost.

Wanneer- dat is wanneer hij in November naar de Zuidpool vertrekt om de gedragingen van het menselijk lichaam bij temperaturen van 72 graden onder nul zal onderzoeken.

Het zal wel enige moeilijkheden geven om majoor Adam in zijn koperen costuum te krijgen, maar mevrouw Adam heeft dit enigzins opgelost, door ettelijke busjes talkpoeder aan de binnenzijde van de kledingstukken leeg te schudden.

Majoor Adam vertrekt rond twintig November met enkele Britten naar Californië waar hij zich bij een expeditie naar het Zuid-Pool gebied zal voegen.

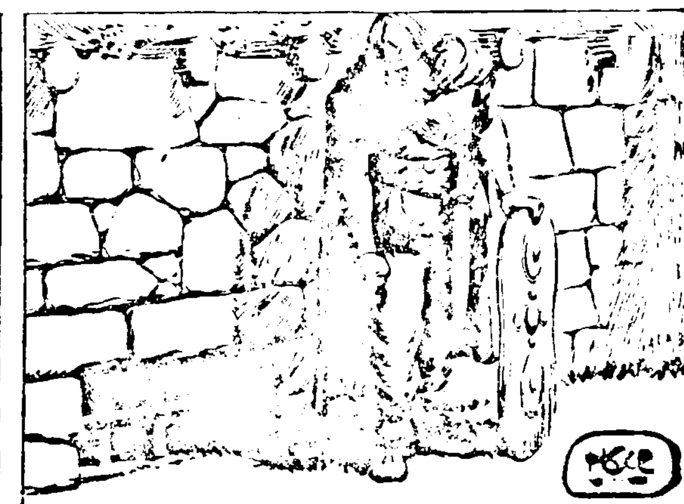
Ontwerp van een Kernreactor voor torpedojager

New York. — Volgens een woordvoerder van de Bethlehem Steel is de onderneming zeer ver gevorderd met een ontwerp van een kernreactor voor een torpedobootager. Zij zou medio volgend jaar met de uitvoering van het ontwerp kunnen beginnen. Binnenkort zou de kiel gelegd worden van een kruiser met atoomaandrijving.

Eric de Noorman: HET RAADSEL VAN TUAIM MOR



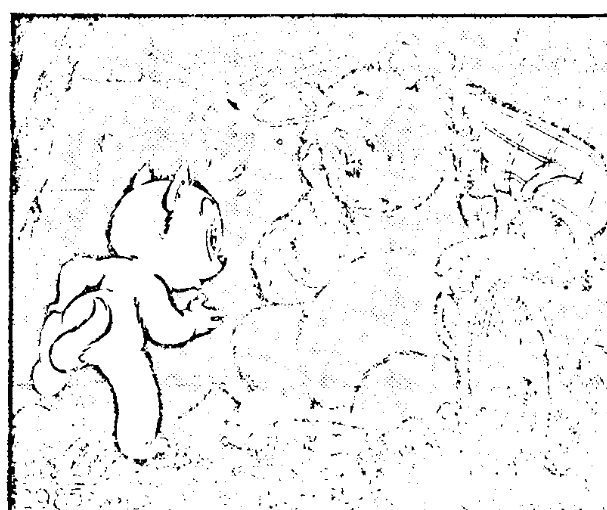


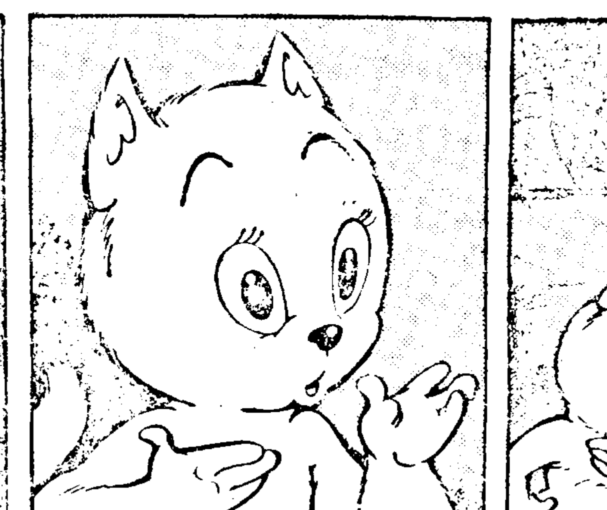


17—36. Het duizelt Eric als hij even later stevig geboeid in een muffe kerker zit. Ontvoerd, vrijgelaten, om ampel een kwartier later weer gevangen genomen te worden; er is geen touw aan vast te knopen. De enige zekerheid in deze warwinkel is, dat Saran Winonah niet kent en zij dus niet meer bij Ragnar is. Dit is uiteraard een belangrijk feit, maar het lost verder niets op van de geheimzinnige gebeurtenissen, waarin Eric verzeild geraakt is, tenzij het ergens verband met elkaar houdt. Terwijl hij naarstig aan zijn boeien peutert poogt Eric het mogelijk verband hiervan te gissen, maar het is vruchteloos. De Noorman is reeds enkele uren in zijn sombere gevangenis, als de deur geopend wordt en Saran binnentreedt. De vorst van de Ulaid heeft zijn wilde baard — een onderdeel van zijn vermomming klaarblijkelijk — afgeschoren en draagt een kostbaar met gouddraad bestikt kleed over zijn wapenrusting. Eric beantwoordt Saran's hoofdknik met een venijnige blik, maar dit brengt de ander niet het minst van zijn stuk. „Dat was nodig", zegt Saran en niet onvriendelijk laat hij er op volgen: „Wij moeten eens rustig praten, samen". Terwijl Eric zich argwanend afvraagt wat de onberekenbare Heer Saran nu weer voor streken uitbroedt, schuift aan de buitenzijde van de kerkermuur een gestalte onhoorbaar naderbij.

Het is een krijgsman van de vestingwacht. Geruisloos buigt de man zich iets voorover naar het smalle venster, om geen woord van het gesprek daarbinnen te missen.

Heer Bommel en het Mengeldier







2985. Tom Poes begon ongerust te worden over de gezondheid van zijn vriend. Hij meende, dat de val van de trap zijn verstand een weinig geschokt had en daarom besloot hij hem voorzichtig te behandelen.

„Kom", zei hij, „laten we voorzichtig naar boven gaan, dan zal ik een ijsblaas voor U klaar maken en dan gaat U lekker onder de wol..."

„Wát wol?" riep heer Ollie uit. „Vertel me liever eens hoe ik hier kom? Waar is het mengeldier?"

„Er is geen mengeldier", zei Tom Poes zachtzinnig". U bent in de kelder gevallen tussen de rommel. Héél gewoon......"

„Gewoon?!" kreet heer Bommel. „Er is hier niets gewoon! Mijn slot is veranderd, mijn herinneringen zijn weg, ik ben door een valluik gevallen — héél diep gevallen en jij praat over wol en zegt, dat alles gewoon is! Hoe vreselijk is dit alles!"

„Wees nu toch rustig!" vermaande Tom Poes. „U bent waarschijnlijk op Uw achterhoofd gevallen en nu ziet U alles een beetje vreemd. U moet rust houden, heer Ollie......"

„Rust?!" riep heer Bommel met krachtige stem. „Ik heb geen rust! Ik moet aan het werk! Ik ben bezig met het schrijven van mijn mémoires en daarom zoek ik mijn aantekeningen bij elkaar om ze te schiften in afgekeurd mengelwerk en mengelwerk in behandeling."

„Wat zeurt U toch?!" zei Tom Poes ongeduldig.

„Het enige mengelwerk, dat er is, zijn Uw hersenen. En een mengeldier ken ik niet."

Heer Ollie sprong op met een verrassende vlugheid.

„Ken je het mengeldier niet?" riep hij. „Nu, daar ligt het!" En met die woorden snelde hij op een witte bolhoed af, die een eindje verder op de grond lag.

„Het is erger met heer Ollie dan ik dacht", prevelde Tom Poes. „Dit is een geval voor een zenuwarts!"

Een stukje geschiedenis van de kerk van Pietermaai

In zijn brief van 8 december 1870 spreekt Mgr H. van Ewijk over de noodkerk op Pietermaai, die zo spoedig mogelijk door een waardig Godshuis moest vervangen worden.

Dit kerkje was in een ommezien klaar. De vorm was een regelmatige rechthoek, waarvan de twee korte zijden gevormd werden door een zijgevel van de vroegere St Jozefschool aan het Julianaplein en een zijgevel van de vorige pastorie. De twee lange zijden werden gevormd door twee muren, die pastorie met school verbonden. In de muur aan het Julianaplein (respectievelijk Pietermaai- of Concordiaplein) was een poort. De bovenverdieping van de school diende voor herentribune en bood tevens plaats aan het zangkoor. Door de zijramen van de school konden zij de priester op het altaar zien en volgden zo de Heilige Mis. Als iemand van daarboven te communie wilde, moest hij eerst de schooltrap af, dan de straat op, de kerkpoort binnen en naar de communiebank; daarna moest hij langs dezelfde weg weer de terugreis aanvaarden.

Pastoor C. Blommerde richtte in 1871 in dit kerkje een Pietermaaise tak op van de op Otrabanda bestaande jongens- en meisjescongregaties. De jongenscongregatie moest drie jaar later reeds bij gebrek aan leden weer worden opgeheven. Zij is daarna nog meermalen opgericht en opgeheven. De meisjescongregatie bestaat nog steeds.

Het kerkje maakte een gevaarlijk ogenblik door in 1876, toen men bemerkte, dat een van de buitenmuren begon uit te wijken. Het dak moest verwijderd worden en de muur opnieuw opgebouwd. Deze werkzaamheden duurden echter niet meer dan twee weken, gedurende welke de Heilige Mis werd opgedragen in de buitenlucht of in de sacristie, waar een altaar stond.

In de tijd, dat Pater R. Schrauwen pastoor was van Pietermaai, dus tussen 4 oktober 1873 en 3 juni 1877, werd de hulpkerk verrijkt met een harmonium. Tegelijkertijd werd het zangkoor verplaatst naar de Evangeliekant op het presbyterium en werden alleen vrouwelijke koorleden toegelaten.

Gedurende het bestaan van de noodkerk werd de pastorie van Pietermaai tot convent verheven. De 10e juli 1875 waren hier aangekomen de Hoog Eerwaarde Pater A. Joosten als Vicaris van de Paters (Vicaris Provinciaal) en de zo bekende Pater L. M. Jansen. **De Hoogeerwaarde Pater Joosten zou de kloosterlijke observantie invoeren en tevens de eerste Overste zijn van het huis. De oprichting van het convent met de bekendmaking van alle brieven en stukken desbetreffende, had plaats op de 11e juli 1875.**

Aan het convent werd de naam gegeven van convent van de Allerheiligste Rozenkrans. Toen in 1877 Pater R. Schrauwen aftrad als pastoor van Pietermaai en benoemd werd in dezelfde functie te Santa Rosa, werd de Hoogeerwaarde Pater A. Joosten tevens pastoor van Pietermaai.

Bij de geweldige orkaan van 23 september 1877 diende de noodkerk tot schuilplaats voor ongeveer 250 mensen, die ofwel hun eigen huis niet veilig genoeg vonden, ofwel door de onweerstaanbare golven er reeds uitgezet waren. De Paters A. Joosten, R. van der Venne en L. Jansen bleven in de kerk bij de mensen, terwijl broeder Jozef de pastorie bewaakte. Toen een jaloezie openvloog, had deze broeder de tegenwoordigheid van geest om onmiddellijk alles open te zetten in huis, waardoor hij voorkwam, dat de gehele pastorie werd uiteengerukt. De stormwind had nu vrije doorgang.

Zo heeft de kleine noodkerk van Pietermaai nog heel wat medegemaakt gedurende haar kortstondig bestaan van 1870 tot 1882. Onder andere heeft zij het moeten aanzien, dat de Missie zes volle jaren heeft moeten sukkelen, voordat de grote kerk van Pietermaai gebouwd en in gebruik genomen was. Maar dat behoort weer thuis in een nieuw hoofdstuk.

De grote kerk van Pietermaai

Zijne Hoogw. Exc. Mgr Van Ewijk, die de hulpkerk van Pietermaai had doen bouwen, had de vrome gelofte gedaan, ter ere van de H. Maagd, Koningin van de Allerheiligste Rozenkrans, een kerk te bouwen. Die kerk zou de parochiekerk worden van Pietermaai, die echter niet zo vlug tot stand zou komen als Mgr hoopte en verwachtte. In 1860 kreeg men de grond, in 1870 werd de hulpkerk gebouwd, in 1876 kon pas worden overgegaan tot het leggen van de fundamenten van de tegenwoordige parochiekerk. Waarom duurde dat allemaal zo lang? Daar waren niet alleen het gebrek aan financiën en volkomen afwezigheid van gouvernementshulp de schuld van, maar ook de toenmaals veel tragere werkmethode. Als nu in deze tijd een stuk van het Waaigat of het Rifwater gedempt moet worden, dan graaft Openbare Werken machinaal enige diabaasheuvels weg en een dozijn trucks rijdt van de morgen tot de avond op en neer om het gruis te vervoeren en ter plaatse uit te storten. Dan doet men in enige maanden heel wat. Dat hebben we gezien in 1928 bij de demping van de oostelijkste uithoek van het Binnenwater en in 1929 bij de ophoging van het Julianaplein. Maar in 1870 waren hier geen machines, geen Openbare Werken en geen trucks Alles kwam bijna neer op vrijwilligers, die ofwel één grote steen op hun hoofd aanvoerden, ofwel een mandje met kleine stenen ofwel een bakje met zand. Misschien had de Missie ook enkele vaste arbeiders in dienst, die met een ezelenkarretje elke dag wat stenen en zand aanbrachten. Dat op die manier de dempingswerkzaamheden niet snel vorderden, laat zich gemakkelijk begrijpen.

Toen dan ook een strook grond klaar was, voldoende voor het complex school-noodkerk-pastorie, werd voorlopig dit eerste deel van het program afgewerkt. Dit had natuurlijk tevens de financiën van het Vicariaat hopeloos uitgeput. Een en ander was reden, dat pas in mei 1876 begonnen kon worden met het grondwerk voor de bouw van de grote kerk van Pietermaai.

Op 22 november van het zelfde jaar was men zover gevorderd, dat Mgr Van Ewijk de plechtige eerste steenlegging kon verrichten.

De muren waren nauwelijks vijf meter boven de grond, toen de orkaan van 23 september 1877 het bouwwerk teisterde. De aangebrachte schade was gelukkig niet groot, daar de in aanbouw zijnde kerk verdekt lag opgesteld achter de rij Missiegebouwen aan het Julianaplein. Twee ossen, in radeloze angst gevlucht van de veemarkt, hadden de wijk genomen in de doopkapel.

De bijzonderheden van deze orkaan, al zo vaak beschreven en nog voortlevend in de volkstraditie, zullen we hier niet nodeloos herhalen. Een noodlottig gevolg voor de kerk van Pietermaai was echter dit, dat alle timmerlui en metselaars plotseling in dienst waren genomen door particulieren, tot herstel van de aan hun huizen toegebrachte schade. Daardoor kwam de bouw van de kerk meer dan een jaar stil te liggen.

Toen later de bouw gevorderd was tot aan de ronde ramen in het middenschip, begon de zwakke constructie van het metselwerk en der pilaren open te scheuren van boven tot een goed eind naar beneden. Men besloot toen alle bogen en pilaren aan de binnenkant met een laag harde klinkers te steunen, nog zichtbaar in het uitspringende gedeelte van bogen en pilaren.

Een andere oorzaak van vertraging in het werk was een proces over het aanbrengen der stenen. Men was overeengekomen met de heer Frits Rolandus, dat de stenen op het terrein van de arbeid zouden gebracht worden. Dit ging gemakkelijk zolang het Binnenwater tot aan dat terrein stond. Langzamerhand echter werd een groter gedeelte gedempt en moesten de stenen over land vervoerd worden. De stenenleverancier weigerde dit en er kwam een proces van, dat ongeveer twee jaar duurde. De Bisschop heeft het proces gewonnen, maar de kerkebouw had intussen twee jaar stil gelegen.

Zo is het te verklaren, dat pas op 20 april 1882, op de feestdag van de Heilige Agnes, de parochiekerk van Pietermaai plechtig werd ingewijd door Zijne Excellentie Mgr Petrus, Henricus, Josephus, Alexius van Ewijk, die daags daarna in gezelschap van de Zeereerwaarde Pater Henricus, Henri, Coenraad, Constantijn van den Heyligenberg naar Nederland vertrok.

De noodkerk was nu overbodig geworden. Toch lezen we, dat daar op 29 oktober 1882 de eerste bijeenkomst plaats vond van enige mannen, die het begin zou zijn van de St Jozefgezellen-Vereniging. Kort daarna werd ze afgebroken, mede in verband met de bouw van de nieuwe, veel grotere pastorie.

Klassieke muziek op de plaat

KAMERMUZIEK van verscheiden aard

Van een reeks zeer uiteenlopende opnamen, die zich nochtans laten rangschikken onder het hoofd „kamermuziek" noem ik in de eerste plaats een reproductie op Philips A 01207 L. gemaakt op het Casals Festival te Prades van Brahms' Trio No 1 in B op 8. dat vertolkt wordt door de meester der meesters zelf met medewerking van Isaac Stern en Dame Myra Hess die een voorbeeldig ensemble vormen van drie aan elkaar gewaagde muzikanten. Het Trio is het eerste dat Brahms in het genre heeft geschreven. In zoverre als Brahms ooit jong is geweest, is het een jeugdwerk, dat hij later als volledig gerijpt man ingrijpend heeft gerevideerd. Sommige commentators vinden dit volledig begrijpelijk en zelfs noodzakelijk; ook Hanslick had het Trio in zijn eerste vorm reeds aan scherpe kritiek onderworpen. Anderen hebben de revisie zeer betreurd, omdat zij de oorspronkelijke vorm verre prefereerden. Zij zeggen, dat het herziene opus de geniale glans van het jeugdwerk ontbeert maar het ontbeert dan in ieder geval ook de nogal talrijke onrijpheden die het hebben verzwakt. Op deze opname hoort men het werk in zijn gereviđeerde vorm, waardoor het onmiskenbaar rijper en gaver klinkt, al zal de aandachtige toehoorder in het eerste deel de moeten van de gerestaureerde plekken nog kunnen waarnemen. Alleen het Scherzo is onveranderd uit het origineel overgenomen. Het was inderdaad goed zoals het is: een zeer gelukkige ingeving van de fantasie. Het gehele werk is trouwens zeer de moeite waard gebleven door zijn diep bewogen melancholieke toon, die naar alle waarschijnlijkheid te verklaren valt als de smartelijke weerslag van Brahms' hopeloze liefde voor Clara Schumann-Wieck.

Op het gebied der romantische kamermuziek is daar voorts Capitol P 8359, waarvoor het Hollywood String Quartet Schuberts „Der Tod und das Mädchen" speelt in een lezing, die het onvergelijkelijke werk in een zeer interessant licht stelt. Het ensemble bestaat uit vooraanstaande musici uit orkesten van de Hollywoodse filmstudio's. Ze zijn grote instrumentalisten en muzikanten. Hun ensemble is zeer homogeen. Hun stijl van musiceren is zover mogelijk afgewend van de romantische opvatting. Zij geven de muziek weer met een verhevigd werkelijkheidsgevoel, zeer bewogen, zeer helder en precies, maar in de toonvorming ontdaan van affectieve effecten. Zij spelen met niets ontziende consequentie wat er staat en laten de psychische interpretaties daarvan in hun voordracht buiten beschouwing. Voor menigeen is dit in een stuk als het onderhavige op het eerste gehoor wat vreemd, bij nader toehoren wordt men de weloverwogen bedoeling gewaar en begrijpt men, dat het bij deze meesters niet aangaat van een tekortkoming te spreken, omdat men te doen heeft met een welbewuste stijlopvatting.

Misschien toch wel met iets teveel geloof aan het belang van de psysieke zijde van het klankfenomeen, maar dat is dan een keerzijde van een medaille, waarop men meer waarden ontdekt, naarmate men haar langer bestudeert. De opname is adequaat aan het spel. De eerste violist klinkt nogal scherp, zodat men de boventonen zeer moet minderen, maar vermoedelijk is dat een getrouwe weergave van een bestaande eigenaardigheid.

Haskil-Grumiaux

Clara Haskil en Arthur Grumiaux hebben op Philips A 00409 L een nieuw deel gepubliceerd van Beethovens Sonaten voor viool en piano. Deze plaat bevat de eerste in D op. 12 no. 1, de vierde in a op. 23 en de vijfde in F op 24, de zogenaamde „Frühlingssonate", de jonge Beethoven derhalve, waarvan die van de vierde sonate de meest fascinerende is en ook het meeste perspectief biedt op zijn latere ontwikkeling. Over Haskil en Grumiaux zeggen sommige beoordelaars, dat zij eigenlijk niet bij elkaar passen, omdat zij de pianiste introvert achten er de violist extrovert. Het laatste lijkt mij desnoods iets juister dan het eerste. Grumiaux is inderdaad een virtuoos, die zijn eigen persoonlijkheden nog wel eens tussen de muziek en de toehoorders wil plaatsen. Haskil is van een uiterst heldere, briljante precisie, maar zij is zeker niet introvert. Zij brengt Grumiaux er gemakkelijk toe zijn „Ausschweifungen" te overwinnen, tengevolge waarvan zijn sterke muzikale aard op het best tot uiting komt. Hij speelt nooit zo goed als juist met Haskil, al speelt hij dan nog wel een tikje slordiger. Maar in het muzikanteske van beider natuur vinden zij een stevige verbondenheid.

In de groeiende reeks van Bartók-publikaties vermeld ik een 45-toeren plaatje van DGG (32 208 A): de Roemeense volksdansen uit Hongarije in de zetting voor viool en piano en gespeeld door Dénes Zsigmondy en Anneliese Nissen. Er bestaan verschillende zettingen van deze fleurige stukjes, die oorspronkelijk voor piano zijn geschreven maar met de viool voldoen ze toch wel best.

Telemann

Uit de schatkamers der voor-klassieke muziek zond DGG mij een 45-toeren plaat uit haar Archiv-produktie bevattende twee Trio-sonaten van Georg Philipp Telemann, resp in d voor blokfluit, discantgamba en continuo, en in F voor blokfluit, basgamba en continuo, gespeeld door Ferdinand Conrad Johannes Koch, Klaus Storck, Otto Steinkopf en Hans Heintze. Telemann de iets oudere tijdgenoot van Bach was in zekere zin nog een voorganger maar tevens ook een nakomer. Het was Bach voorbehouden de stijlgegevens van voorgaande perioden samen te vatten tot een monumentale synthese. De veel oppervlakkiger en melodieuzer Telemann ging wel van het verleden uit, maar evolueerde snel met de smaak van de tijd tot de galanterie en de „Empfindsamkeit" een ontwikkeling waar Bach buiten bleef. De beide Triosonaten tonen Telemann zeer karakteristiek, sierlijk vindingrijk en zeer spiritueel. Twee prachtige stukken, voortreffelijk gemusiceerd.

Tenslotte een 30 cm Columbia-opname (CX 1451) van samengestelde inhoud. Het Napolitaanse Orchestra Alessandro Scarlatti heeft daarvoor onder leiding van de Amerikaanse dirigent Thomas Schippers gespeeld de twee strijkersconcerten No. 5 in A en No. 1 in F van de vroeg-achttiende eeuwse Napolitaan Francesco Durante voorvechter der instrumentale muziek in de stad der opera bij uitstek. Voorts de ouverture van Antonio Salieri, Mozarts succesrijke rivaal in Wenen, voor zijn opera „Axur, re d'Ormus" en bovendien enkele stukken van Durante's Venetiaanse tijdgenoot Vivaldi, t.w. de ouverture „Al Santo Sepulcro" en een concert voor orkest in C, op 64 No 6. Di laatste stuk heeft een instumentale bewerking ondergaan door Caseila. De beide Durante-concerten zijn door Adriano Lualdi van strijkkwartet overgebracht voor strijkorkest. Er valt veel te leren van deze plaat zoals de treffend gevoelige maar nog primitieve instrumentale stijl van Durante in Napels tegenover de rijke, geheel ontbloeide muziek, die Vivaldi tezelfder tijd reeds in Venetië schreef, zo zelfbewust en trefzeker in haar werking. En daarbij dan de krachtige en bondige zegging van de klassicist Salieri, die een navolger was van Gluck. Deze plaat brengt weer gebieden van de historie tot leven, die vroeger alleen door namen in een boek werden vertegenwoordigd.

Mobach

Weduwe van Bela Kun terug in Hongarije

De weduwe en een dochter van Bela Kun, de leider van de Hongaarse Radenrepubliek van 1919, zijn na een jarenlang verblijf in de Sovjet-Unie naar Hongarije teruggekeerd. Zij werden bij hun aankomst o.a. verwelkomd door de vice-premiers Ferenc Münnich en Apro Antal.

Bij het aan de macht komen van admiraal Horthy vluchtte Bela Kun naar de Sovjet-Unie. In 1937 werd hij wegens „afwijkingen van de partij" terechtgesteld.

Sindsdien werd niets meer vernomen van zijn vrouw en kinderen. In 1956 werd Bela Kun in Hongarije en de Sovjet-Unie gerehabiliteerd als „een der onschuldige slachtoffers van de Stalinistische persoonlijkheidscultus".

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao brengt op verzoek van de Commandant der Zeemacht in de Nederlandse Antillen ter kennis van belanghebbenden op Curaçao:

1. dat aanvragen voor vergunningen tot verkoop van vuurwerken gedurende de jaarwisseling 1957/1958 kunnen worden ingediend bij de Commandant van de Marinebasis Parera, tot uiterlijk 1 November 1957;
2. dat voor de aankomst van buiten het eilandgebied besteld vuurwerk tijdig een aparte invoervergunning moet worden aangevraagd bij de Commandant van de Marinebasis Parera;
3. dat de bovenbedoelde aanvragen op gezegeld papier van één gulden moeten worden gesteld en dat voor iedere aangevraagde vergunning een gezegeld papier van twee gulden moet worden bijgeleverd.

De Gezaghebber,
M. P. GORSIRA.

De Secretaris,
J. VAN TOORN.

Libanon wenst vriendschap met Sovjet-Unie

Beiroet. — De Libanese minister van buitenlandse zaken, Charles Malik, heeft over de betrekkingen van Libanon met de Sovjet-Unie verklaard, dat zijn regering met alle landen, zonder onderscheid vriendschappelijke betrekkingen wenst, dus ook met de Sowjet-Unie.

Toen de Sowjet-ambassadeur in Libanon drie weken geleden naar Moskou reisde heeft hij hem verzocht aan zijn minister van buitenlandse zaken, Gromyko, mee te delen, dat Libanon versterking van de vriendschapsbanden met de Sowjet-Unie wenst, zo voegde Malik hieraan toe.

PANIEK ☆

DOOR C. BAUER

54

Een blonde juffrouw met een verveeld gezicht vertelde hem onverschillig, dat hij voor haar part nooit meer weg hoefde te gaan; maar het was nu eenmaal gebruikelijk dat 's avonds bij sluitingstijd de bezoekers vertrokken. „Dus ik kan de hele dag blijven", deed Shane verheugd. „Ziet u," vertrouwde hij haar breedsprakig toe, „ik ben een gepensioneerd leraar in de geschiedenis en ik heb nu alle tijd om mij toe te leggen op de kanten van het vak, die mij persoonlijk interesseren. Ik stel bijvoorbeeld zeer veel belang in de physiognomie van verschillende historische figuren en aangezien die binnen de muren van dit gebouw, ik mag wel zeggen: bij wagonladingen worden aangetroffen..." Hij lachte krakend om zijn eigen grapje. Het meisje knikte ongeduldig. „Nou, dan gaan we maar es kijken, zei Shane. Hij lichtte even zijn zwarte bolhoed op en schuifelde verder. De gids die al met een grote groep mensen stond te wachten om een nieuwe rondgang te beginnen, stopte hij een overdreven grote fooi in de handen. „Ziet u," zei hij vertrouwelijk, „ik ben ervan overtuigd, dat het heel interessant moet zijn om onder uw hoede deze mooie verzameling te bezichtigen. Maar ik ben hier eigenlijk gekomen voor studie-doeleinden en dan vrees ik dat een rondleiding toch wel een beetje vlug zal gaan. Ik ben namelijk gepensioneerd leraar geschiedenis en nu ik al mijn tijd voor mijzelf heb, wijd ik mij aan mijn hobby, de physiognomie van verschillende historische figuren. Daarom zou ik bij sommige beelden wat langer willen vertoeven, als u daar geen bezwaar tegen hebt. De juffrouw aan het kaartjesloket zei me, dat ik desnoods wel de hele dag kon blijven. Dat is toch zo?" De gids, gewend aan vreemde bezoekers en al lang blij met de grote fooi, knikte grootmoedig. „U doet maar, meneer!"

„Dank u wel, dank u wel!" Verheugd nam Shane zijn hoed af en begon zijn rondgang.

Twee uur later zat hij doodmoe en al veel minder enthousiast op een bankje tegenover Columbus, die met zijn uitgestrekte vinger Amerika stond te ontdekken. Nauwkeurig had Shane zaal voor zaal afgewerkt en hij was nog lang niet aan het eind. Elk beeld had hij lange tijd bekeken; telkens probeerde hij zich zoveel mogelijk te herinneren hoe de situatie was geweest tijdens zijn eerste bezoek, dat hij als verslaggever onder leiding van de gids had gemaakt. Hij was er geen steek mee verder gekomen. In zijn gedachten telde hij uit hoeveel zalen hij nog moest afwerken en hoe lang hem dat nog zou kosten. Als hij in dit tempo doorging, zou hij misschien juist voor sluitingstijd klaar zijn, schatte hij. Maar dat zou inhouden, dat hij de laatste zaal, de zaal der verschrikkingen, misschien heel vlug zou moeten afwerken of zelfs maar voor de helft zou kunnen doen. En Shane vermoedde dat juist in die zaal zijn grootste kans op slagen lag. Daarom besloot hij zijn route te wijzigen en eerst de zaal der verschrikkingen af te werken. Hij begon met een vluchtige rondgang waarbij hij elk beeld slechts een kort ogenblik oppervlakkig bekeek. Maar na die ene rondgang voelde Shane geen vermoeidheid meer. Hij wist dat hij hier de bevestiging zou vinden van zijn vage gevoelens. Er was iets vreemds in deze zaal en niemand kon dat Shane meer uit het hoofd praten. Hij begon met de beelden van Patterson, Burke en Cathy Gray. Tenslotte stonden die het nauwst met de hele affaire in relatie. Maar de onbewogen wasgezichten staarden hem nietszeggend aan. Shane sloot enkele seconden de ogen, probeerde alles te vergeten en opende toen zijn ogen weer: Patterson, Burke, Cathy Gray. Niets. Geen enkele verklarende lichtstraal drong door in het duister van zijn vage gevoelens.

Het ontmoedigde Shane, want diep in zijn hart had hij erop gerekend, dat hij bij deze drie beelden de oplossing zou vinden. Zou het tóch nog allemaal verbeelding zijn? Met moeite zette Shane die veronderstelling van zich af. Hij zou nog eens langs alle beelden lopen, deze keer wat langzamer. Er waren niet meer dan tien bezoekers in de zaal, maar uit een andere zaal klonk het harde stemgeluid van de gids en het verwarde stemmengeroes van de groep bezoekers, die hem volgde. Shane bleef bij het begin van de zaal wachten. Als hij zich bij de groep aansloot, zou hij zich misschien de vorige keer beter kunnen herinneren. Na een paar minuten dromden de mensen binnen. Shane stelde vast, dat in de moppen van de gids sinds de vorige keer niets veranderd was. Alles was nu weer bijna als toen. In zijn gedachten hoorde Shane de opgewonden meisjesstemmen en het snerpende geluid: „Meisjès!"......

Daar was dan weer Kemmler, de eerste man die in de staat New York op de elektrische stoel ter dood werd gebracht. Shane herinnerde zich, dat hij er toen wat langer bij stil was blijven staan. Kemmler...... Shane haalde de schouders op en liep verder.

Cleopatra en Marcus Antonius. Goed stuk werk. Dat had hij de vorige keer ook al gedacht. Brennan had hem er vannacht nog om uitgelachen: „Is Cleopatra soms een vriendin van je vrouw, dat je 'r zo goed kent......"

Lincoln en diens moordenaar Booth. Van Lincoln's broekspijp had hij destijds een stukje was gepikt. Als je goed keek kon je het nóg zien. Booth was goed gemaakt, dat viel Shane telkens weer op. Daar had Brennan vannacht ook een sarcastische opmerking over gemaakt: „Om nou te zeggen: hé daar heb je Booth ook...... nnnéée!"

Gèk eigenlijk. Shane was ervan overtuigd, dat Cleopatra en Booth verreweg de beste beelden van deze zaal waren. Misschien dat Burke daar ook bij hoorde, voorzover Shane hem zich van de foto's herinnerde. Maar dat was eigenlijk geen wonder, men kende Burke hier door en door. Maar met Cleopatra bijvoorbeeld was het een heel ander geval. Shane vroeg zich af hoe men nu Cleopatra wèl zo had weten te maken dat zij overeenstemde met de voorstelling, die hij er zich van gemaakt had, terwijl Cathy Gray, die men hier goed gekend had, nauwelijks enige gelijkenis toonde. Op dat moment was het of er iets explodeerde in Shane's hersens.

(Wordt vervolgd)

Goed afgelopen

Oranjestad. - Het vissersbootje Lucia, gemerkt NA no. 189, dat vermist werd met vier man aan boord, is gisteravond door de piloot van het KLM toestel dat onderweg was van Curaçao naar Aruba, ontdekt. De oplettende vlieger nam zwakke lichtsignalen waar en cirkelde daarna laag over zee. Met behulp van zijn zoeklichten zag hij het bootje. Telegrafisch werd het vliegveld gewaarschuwd, waarop direkt sleepboten en vissers uitvoeren. Het vliegtuig volgde zijn koers. Het werd op Dakota snel afgehandeld en vloog ten behoeve van de uitgevaren scheepjes op de thuisreis nogmaals over de plek waar het bootje was gezien en wierp daar een lichtkogel af.

De aktie had succes. Een vissersbark bereikte het scheepje het eerst en nam het op sleeptouw. Tegen 12 uur liep de sleep op Savaneta binnen. Voor de vissers is het avontuur, dank zij de piloot, goed afgelopen.

Natuurbescherming

Oranjestad. - Van niet officiële zijde vernamen wij dat het Bestuurscollege thans tal van plannen in studie heeft tot verdere verfraaiing van het eiland. De kans dat de plannen tot het stichten van een dierenpark van bescheiden omvang en van een soort natuurreservaat, worden uitgevoerd, is hierdoor groter geworden.

Indien nu nog eens het euvel wordt bestreden van het loslopend vee, dat ten koste van de gemeenschap zijn voer moet opscharrelen en daarbij onberekenbare schade toebrengt aan beplanting en tuinen, gaat het in de goede richting....

Dansavond in Mariniers-kazerne „Savaneta”

Oranjestad. — Zaterdagavond 5 oktober a.s. zal in de Marinierskazerne Savaneta weer een cabaretavond plaats vinden, die aller belangstelling verdient.

De avond zal worden begonnen een programma, waaraan de Mariniers zelf in hoofdzaak medewerken in de sketches en waarbij de muzikale medewerking is verkregen van een aantal prominente musici.

Na afloop van dit cabaret zal het traditionele bal in de cantine worden gehouden. Hierbij zal de muziek worden verzorgd door de zeer bekende "Estrellas Rey de Copas". Toegangskaarten voor deze feestavond zijn gratis verkrijgbaar bij het Bureau O.S. & O. in de kazerne, bij de Aruba Boekhandel in Oranjestad en bij de Aruba Post in San Nicolas. Ondanks de handicap door de herstelwerkzaamheden aan de weg langs het Kamp, waardoor de ingang wat moeilijker is te bereiken, verwachten de Mariniers grote belangstelling voor deze avond.

ARUBAANSE POLITIEBERICHTEN

Oranjestad. — Bij de politie werd aangifte gedaan dat de zestienjarige Fletcher Dunbar, wonende in de Lago Colony niet naar huis terugkeerde en wordt vermist.

Fletcher is 1.65 meter lang, heeft bruin haar en draagt een donkergerande bril.

Verder werd aangifte gedaan dat de dertienjarige F. Rogo van Sabana Grandi 63 niet van school naar huis was teruggekomen. In de loop van de dag, volgende op haar vermissing, bleek zij naar een familielid te zijn gegaan.

Een ernstig verkeersongeval werd er hoogte van de wegkruising Seroe Pretoe en Ceintuurbaan veroorzaakt tussen een kleine vrachtwagen en een particuliere auto, doordat een der bestuurders geen voorrang verleende. Een vijfjarige passagier van de personenauto werd hierbij gewond, en werd met gebroken dijbeen naar het Lago hospitaal gebracht. De materiele schade aan de personenauto is zeer groot.

Mevrouw C. Bailey deed aangifte van het verliezen van een aantal loterijbiljetten. De heer Smit Ceintuurbaan 28 verloor een ANWB sleutelring, met zes sleutels.

Aangifte werd gedaan door een bewoonster van de Flamboyanstraat, dat zij werd lastig gevallen door een indringster, die zich heel vreemd gedroeg. De politie haalde de vrouw op en het bleek een uit het ziekenhuis ontsnapte, overspannen patiente te zijn..... Zij werd onder behandeling van dr Braat gesteld.

De man die eergisteren bij Casa Cuna de zaak op stelten poogde te zetten, werd per vliegtuig naar Curaçao overgebracht, waar hij op Rustoord zal worden verpleegd.

Veel te verantwoorden heeft de bestuurder van een auto die betrokken was bij een aanrijding op de hoek van de Boerhaavestraat en de la Sallestraat. De bestuurder reed na tegen een bus gebotst te zijn door. Hij werd later op Tanki Leendert gegrepen. De politie onderzoekt de zaak.

Canasta drive

Willemstrad. — De gehouden canasta-drive in de club de West heeft de volgende resultaten gehad:

Hr. Huizer/Schnog	9445
Echtpaar Schnog	7060
Dames Huizer/Schnog	4720
Dames Rigot/de Vries	4275
Hr. Meyer/Bokhoven	2735

„San Silvestre” dinsdag te Curacao

Willemstad. — Het tankschip „San Silvestre” dat oorspronkelijk morgen de Curaçao haven zou aandoen ten einde hier een reddingsboot van de „Pamir” achter te laten, arriveert, naar thans is gemeld, eerst dinsdag. Het schip is op weg naar Cardon en vervolgt zijn reis dan naar Brazilië, doch de kapitein besloot de reddingsboot toch te Curaçao aan land te zetten, vanwaar deze naar Duitsland zal worden doorgezonden.

T.O.P. - sportdag

Willemstad (R). — Van de heer R. Adames, lid van de sportcommissie van de korfbal vereniging TOP vernamen wij, dat er op zondagmorgen a.s. op het terrein van de speelplaats naast de kerk van Montagne een spordag zal plaats hebben. In het bijzonder is belangrijk een volleybalwedstrijd tussen ploegen van ASIENTO en OLYMPIA. Het doel van deze wedstrijd, die meer het karakter zal moeten dragen van een demontratie, is deze sport ingang te doen vinden in Montagne.

Het is nl. de bedoeling van TOP ook een afdeling volleybal op te richten en door deze wedstrijd is er een mooie gelegenheid voor de meisjes zelf te zien hoe men deze sport kan beoefenen. Ook zal er een wedstrijd gespeeld worden tussen de jongens van Dominicusschool en Bonifacioschool alsook de afdeling TOP tegen een ploeg van Olympia. Deze volleybal wedstrijden beginnen om 10.00 uur en om 12.00 uur is er een demonstratie tafeltennis van het herendubbel D. Hugo/Bonifacio tegen C. Bove/G. Hugo. Hierna is er een tafeltennis knockout:

Damesgroep St. Rosa — Top "A".
Herengroep: St. Rosa — Top (groep van 4) Jongensgroep: St. Dominicusschool (groep van 10) Meisjesgroep: Top "B" (groep van 10).

Centro Dominguito Jun.-kampioen 1956

Willemstad — Gistermiddag vond de laatste wedstrijd in de afdeling Junioren plaats tussen elftallen van Sithoc en Centro Dominguito. Na de reglementaire 2 x 30 minuten was de stand gelijk en wel 2—2. Heel opvallend was het, dat men toen besloot de wedstrijd te verlengen met 2 x 7½ minuut, waarna Centro Dominguito ongeveer 2 minuten voor het einde het winnende punt scoorde en met 3—2 won.

Het verlengen van deze wedstrijd heeft ons echter zeer bevreemd, daar, naar onze bescheiden mening, competitiewedstrijden niet verlengd worden, doch alleen knock-out-wedstrijden e.d. Is het misschien een nieuw uitgekomen reglement?

Wij menen, dat hier een onderzoek moet worden ingesteld, doch niettegenstaande dit willen wij Centro Dominguito feliciteren met het behaalde kampioenschap in de jongere divisie. De jongens van Sithoc, die aanzienlijk kleiner waren van gestalte dan die van Centro, werden verschillende malen overspeeld en de Dominguito-boys maakten van hun physiek dan ook gretig gebruik.

De kwestie van de nieuwe trainer

Willemstad. — Sinds enige weken is de C.V.B. doende contact op te nemen met verschillende buitenlandse bonden e.d. teneinde een geschikte trainer te verkrijgen.

Wij hebben horen spreken over een Engelse trainer, een Oostenrijker en Argentijn, en menen dat men aan de laatste de meeste voorkeur zal geven. Naar wij vernemen is deze Argentijn, luisterde naar de naam Roberto Aballai tot voor kort nog actief voetballer geweest en wel tot het jaar 1954. Trainer Aballai is momenteel ongeveer 38 jaar oud en heeft de verschillende bestaande systemen van het voetbal onder de knie. Naar verluidt is hij trainer geweest o.a. in Frankrijk. Wanneer deze Aballai zal komen weten wij niet, doch wij stellen voor om voorlopig nog trainer Confessor aan te houden.

Ook moeten wij deze keer in het eerste contractjaar van Aballai kunnen beslissen of hij goed is of niet. Indien hij niet goed wordt bevonden, dan maar een andere gezocht. Wij moeten echter niet wachten met onze trainer te gaan afkammen tot de zaken eens slecht gaan met ons voetbal. Laat ons deze keer de zaken eens reël beschouwen en eerlijk zijn.

Kath. migratie ....

(Vervolg van pag. 1)
noodzakelijk, dat men komt tot een inter-Europese katholieke migratiecommissie met consultatieve status bij de Raad van Europa.

Ten aanzien van Afrika, waar de grote volksverhuizingen in verband met de stormachtige industrialisatie een heftige terugslag dreigen te veroorzaken op godsdienstig, cultureel maar vooral sociaal gebied, stelde prof. Zeegers als noodzakelijk, dat de Intercontinentale Katholieke Migratie Commissie (I.C.M.C.) hier alle krachten bundelt in een inter-Afrikaanse migratiecommissie.

In samenwerking met de bisschoppen dienen deskundigen te worden aangewezen, die tot taak zullen hebben een optimum aan geestelijke en sociale verzorging aan de migranten te verschaffen en onverantwoorde migratie te verhinderen Deze commissie in Afrika dient te kunnen steunen op de organisaties van West-Europa, zowel in wetenschappelijk als praktisch opzicht. Prof. Zeegers achtte het vanzelfsprekend, dat de katholieke negers in dit werk betrokken worden.

Een soortgelijke organisatie achtte spreker noodzakelijk voor Zuid-Amerika, evenals een nauwe samenwerking daar met de Zuidamerikaanse bisschoppenconferentie.

Op de eerste dag van het congres sprak ook de Hoge Commissaris der V.N. voor de vluchtelingen, August A. Lindt, die mededeelde, dat reeds 16.000 Hongaarse vluchtelingen een plaats hebben gevonden, maar dat voor 12.000 tot 14.000 nog een vestiging gezocht wordt. Hij zei voorts, dat het de bedoeling is, dat in 1960 alle vluchtelingen de kampen hebben verlaten en definitief zijn ondergebracht.

Mevr. VINCK wint kwartaal wedstrijd FLORET na barrage

Willemstad. — Donderdagavond jl. vond op de banen van C.S.C. de tweede kwartaalwedstrijd voor damesfloret plaats, die georganiseerd werd door de schermvereniging Athos.

Aan deze wedstrijd namen deel 13 dames, t.w. mevr. Groot (Asiento), mevr. De Jongh, mevr. Jacobs (Marine), mej. Sheik en mej. Alvarez (Musketiers), mevr. Vinck, mevr. Poncia, mevr. Koeleman, mevr. Hornman, mevr. Venekate, mevr. Bakhuizen, mej. De Lannoy en mej. Vlieg (Athos).

Er werd op twee lopers geschermd onder leiding van de hoofdsecondanten Hoevers, Luckmann, Groot en Kromhout, bijgestaan door de dames mevr. Statius Muller en mej. Secrève aan het wedstrijdbureau.

Na een zeer vlot en sportief verloop bleek, dat de dames Vinck, Poncia en Groot waren geëindigd met 11 gewonnen partijen, zodat barrage nodig was om de eerste plaats. Deze partijen werden onder voelbare spanning zeer goed verschermd. Mevr. Vinck won van mevr. Groot, maar verloor van mevr. Poncia. Mevr. Groot won haar partij tegen mevr. Poncia, zodat er wederom gebarreerd moest worden. In deze tweede barrage wist mevr. Vinck haar partijen te winnen, die zodoende op de eerste plaats beslag legde. Er hoefde nu niet verder geschermd te worden, daar van de dames Groot en Poncia de punten van alle verschermde partijen tezamen uitmaakten wie twee resp. drie zou worden.

Mevr. Groot werd twee en mevr. Poncia drie.

Het is een verheugend verschijnsel, dat er bij deze wedstrijden vele nieuwe gezichten waren, die voor de eerste maal op de loper uitkwamen. De volledige uitslag luidde:

1. mevr. Vinck)
2. mevr. Groot) na barrage
3. mevr. Poncia)

	gew. partijen	ontv. treffers
4. mej. De Lannoy	8	
5. mevr. Koeleman	7	
6. mej. Vlieg	6	31
7. mevr. Homman	6	36
8. mevr. Venekate	6	37
9. mevr. Jacobs	3	44/29
10. mevr. De Jongh	3	44/23
11. mevr. Bakhuizen	2	42
12. mej. Sheik	2	43
13. mej. Alvarez	2	45

Het ziet er naar uit, dat in de toekomst meer dames aktief aan het schermen gaan deelnemen. Athos kan terugzien op een zeer geslaagde wedstrijd, daar vele beginners hieraan deelnamen, zodat deze nu ook weten wat het is om te schermen in een wedstrijd. Zij zullen nu met veel energie gaan trainen om de volgende keer ook te kunnen mee doen en op een betere plaats te eindigen, zodat na verloop van tijd de kleine sterkere groep meer tegenstand zal ondervinden. Dit zal het schermen zeer ten goede komen.

Athos hoopt nog twee kwartaalwedstrijden te organiseren dit jaar, en wij hopen voor deze vereniging, dat de inschrijving dan nog groter zal zijn.

Da Cunha vertrekt omstreeks 5 oktober

Willemstad. — Naar wij vernemen zal trainer Da Cunha omstreeks 5 oktober a.s. met de boot terugreizen naar zijn land, waar hij de taak als trainer van een van de vele profclubs op zich zal nemen. Ondanks vele offertes in het buitenland, alsook van Aruba, heeft Da Cunha toch maar besloten naar zijn land terug te keren. De heer Da Cunha zal daar binnenkort in het huwelijk treden met een Hondureense en zich in zijn geboorteland Brazilië vestigen. Voor zijn vertrek zal de C.V.B. echter een afscheidsfuif organiseren waar de personen gelegenenen en en verschillende spelers en andere personen gelegenheid zullen hebben van de scheidende trainer afscheid te nemen. Wij wensen de heer Da Cunha zijn verdere loopbaan als trainer en danken hem voor al hetgeen hij als bondstrainer voor ons voetbal heeft gedaan.

UITLOTING GOUVERNEMENTS-OBLIGATIELENINGEN

De Administrateur van Financien maakt hierbij bekend, dat de loting voor de aanwijzing van de op 1 december 1957 af te lossen obligaties van de f. 1.000.000,— 3% Obligatielening 1943, de f. 2.000.000,— 3% Obligatielening 1945, de f. 2.500.000,— 3% Obligatielening 1948 en de f. 4.500.000,— 3% Obligatielening 1949 in het openbaar zal geschieden op de 15de october 1957 om 8.30 uur des voormiddags in een der lokalen van het Cultuurcentrum op het van Walbeeckplein, te Willemstad.

De Administrateur van Financien,
voor deze
SCHOLTEN.

LEZERS LUCHTEN HUN HART

Het aftreden van het Aeroclub-bestuur

(Buiten verantwoordelijkheid der Redaktie)

Naar aanleiding van het op 27 dezer in Uw blad medegedeelde omtrent het aftreden van het Bestuur van de Aeroclub Curaçao, voel ik mij genoodzaakt het volgende op te merken:

De vraag, of het Bestuur van de Aeroclub wellicht goede gronden had om t.a.v. een der leden de maatregel van blijvende ontzegging van het recht om het materiaal van de Club te gebruiken, toe te passen, is door mij, als voorsteller van het amendement, uitdrukkelijk buiten beschouwing gelaten.

Slechts heb ik de opmerking gemaakt, dat aangezien een dergelijke maatregel practisch neerkwam op een royement, en in ieder geval tot vallen van het brevet aanleiding moest geven, het mij juister voorkwam indien **in de toekomst** een dergelijke maatregel niet zou worden toegepast dan in overleg met de Raad van Beheer — aan welke Raad volgens de Statuten de bevoegdheid tot royement competeert. Slechts dit was de strekking van het amendement.

Het enige zakelijke argument, dat ik hiertegen heb mogen beluisteren was, dat de Raad van Beheer niet in staat zou zijn om te beoordelen of er termen aanwezig zijn om aan een lid het gebruik van het materiaal van de Aeroclub te ontzeggen. Het is duidelijk, dat dit argument niet au serieux kan worden genomen. De Raad van Beheer bestaat uit de Procureur-Generaal, een door de Gouverneur aan te wijzen lid (de Chef-Vliegdienst van de KLM), de directeur van de CPIM-CSM, de directeur van de KLM, en een door het bestuur aan te wijzen lid (Sjon Cai Winkel). Indien dit de Raad gewenst voorkomt, kan de Raad zich door deskundigen laten bijstaan.

Het ware m.i. juister geweest, indien het Bestuur het amendement in stemming had gebracht, instede van, wegens de enkele handhaving van het amendement, af te treden en, zonder de agenda te hebben afgehandeld, de vergadering te verlaten.

U dankend voor de verleende plaatsruimte,

Mr. P. A. C. BONDAM.

Ecuador zet Tsjechische diplomaten uit het land

Quito. — De regering van Ecuador heeft de zaakgelastigde en het andere personeel van Ecuador van het Tsjechoslowaakse gezantschap te Quito uitgewezen, omdat het zich heeft schuldig gemaakt aan onverdragelijke inmening in de Ecuadoriaanse binnenlandse aangelegenheden.

De Tsjechoslowaakse diplomaten moeten Ecuador binnen 48 uur verlaten.

C. P. I. M.

Emmastad. — **Aangekomen van Nederland:** K. v.d. Wal, D. A. v. Basten, Zr F. A. v.d. Schaaf, A. Oosthout, H. den Ouden, J. R. la Cruz, C. T. J. Karpes, G. den Hartog, P. Nispel, A. A. v.d. Meulen, F. C. van Dorp, H. P. ó. Trutmann, W. Jones, H. G. S. van Raelte, J. J. Verstappen en A. J. Blok.

Vertrokken naar Nederland: J. J. Schuiling, J. Boekholtz, P. G. Loewenthal, G. J. Meyer, J. A. Kuulkers, H. G. Stas, P. A. van Zoelen, P. Wessels en C. Alblas.

Tennis - cursus

Willemstad (R). - Naar wij vernemen heeft de sportclub „Curaçao Deportivo” een cursus ingesteld voor jongens van 10 tot 16 en voor meisjes van 10 tot 20 jaar om zich in de tennissport te bekwamen. De heer Fetchi Regales zal de leiding hebben in deze cursus. De lessen zullen allen op de banen van Mundo Nobo gegeven worden en de sportclub stelt zich in het bijzonder voor de jeugdige spelers en speelsters in dit spel te doorkneden en daardoor een grote reserve van goede tennissers voor Curaçao te kweken. De opgave van leerlingen kan op zondagmorgen geschieden op de banen van Mundo Nobo en ook zal er reeds een vergadering plaats vinden van hen die zich al hebben opgegeven. We kunnen niet anders dan dit initiatief toejuichen en het is zaak dat de opleiding degelijk zal zijn. Een tenniscursus in Curaçao is welkom en we hopen dat er zich daadwerkelijk velen zullen opgeven.

BEKENDMAKING

BEWARING VAN HYPOTHEKEN, KADASTER EN SCHEEPSBEWIJZEN

Met ingang van ZATERDAG 28 SEPTEMBER 1957 is de BEWARING VAN HYPOTHEKEN, KADASTER EN SCHEEPSBEWIJZEN gevestigd in het voormalig kantoorgebouw van de Raad van Ministers, Fort Amsterdam 18. De telefoonnummers blijven ongewijzigd.

Het Hoofd van de Dienst
G. SALAS

EILANDGEBIED CURAÇAO

Dienst Watervoorziening

OPENBARE INSCHRIJVING

Op het Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, worden vóór 30 OCTOBER 1957 te 11.30 uur v.m. aanbiedingen ingewacht voor de levering van:

1) FERRI-CHLORIDE;
2) VLOEISTALEN STAVEN;
3) GIETIJZEREN AFSLUITERS;

Een omschrijving, waarop de specificatie van de te leveren goederen en de leveringsvoorwaarden zijn aangegeven, is aan het Bestuurskantoor verkrijgbaar.

Hoofd v/d Dienst Watervoorziening
DE KRUYF

Landenwedstrijd boksen Nederland — Frankrijk

Amsterdam. — De N.B.B. heeft de ploeg samengesteld die op veertien oktober aanstaande in Rotterdam in een officiële landenwedstrijd tegen Frankrijk zal uitkomen. De volgende boksers zijn aangewezen:

Bantamgewicht: Ong A Kwien (Arnhem). Reserve H. Zwaan (Amsterdam).
Vedergewicht: De Rooy (Amsterdam). Reserve T. van Cittert (Amsterdam).
Lichtgewicht Jan van der Zee (Amsterdam). Reserve Metus (Groningen).
Lichtweltergewicht: J. Verhagen (Rotterdam) en Schregardus (Amsterdam). Reserve Corman.
Weltergewicht: De Vos (Amsterdam). Eerste reserve Kneppers (Amsterdam); tweede reserve Matheussen (Eindhoven).
Zwaarweltergewicht: Pantekoek (Rotterdam). Reserve Van Oostrum (Amsterdam).
Middengewicht: Gilles van der Velde (Amsterdam). Reserve Mazurel (Amsterdam).
Halfzwaargewicht: Kraus (Arnhem). Reserve Koops (Rotterdam).
Zwaargewicht: Kallenbach (Amsterdam). Reserve Hiisstede.

De boksers zullen op drie zaterdagen: heden, 28 september, 5 en 12 oktober aanstaande een centrale training in Rotterdam volgen.

Schaak - nieuws

Amsterdam. — Ir. H. J. van Steenis heeft besloten op de aanstaande bondsraadsvergadering zijn functie van voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Schaakbond neer te leggen.

Ir. van Steenis zal echter — in de functie van vice-voorzitter met als speciale taak het onderhouden van het kontakt met de internationale schaakfederatie de F.I.D.E.-lid van het bestuur blijven, waartoe het bestuur met een zetel zal worden uitgebreid.

Men heeft mr. A. G. de Blecourt, oud-voorzitter van de Leidse schaak bond, bereid gevonden de functie van voorzitter over te nemen.

Er is gerucht in omloop, dat dr. Max Euwe door de hoofdstedelijke schaakbond als tegen-kandidaat voor de functie van vice-voorzitter zal worden voorgedragen. Het bestuur van de hoofdstedelijke schaakbond heeft echter bekend gemaakt, dat hiervan geen sprake is.

De CPIM-tafeltenniskampioenschappen

Heren-enkel A-klasse voor KORFF DE GIDTS

Negropont. — Gisteravond werden in de gymnastiekzaal van de Schroederschool te Negropont de halve en hele finales verspeeld om de tafeltenniskampioenstitels der CPIM-employees. De belangstelling was wederom gering, en dit was jammer, want er werden enkele zeer goede partijen gespeeld en vooral de finale herenenkelspel tussen Korff de Gidts en Mittentreiner stond op hoog peil.

Eerstgenoemde, die een zeer sterke aanval heeft, is verdedigend niet zo sterk, terwijl Mittentreiner veelzijdiger is, maar zich door zijn tegenstander in de verdediging liet drukken.

Ondanks dat was het overwicht van Korff de Gidts niet zo groot en twee sets werden pas in de verlenging beslist. Uiteindelijk bracht Korff de Gidts het herenenkelkampioenschap 1e klasse op zijn naam met een score van 3—1.

Bij de dames verloor mevr. Harteloh tegen de verwachting haar titel aan de jeugdige Liesje Semeyn. De finale bood geen mooie aanblik, want beide speelsters durfden geen risico's te lopen, en zo werd het een prikpartijtje, waarin mej. Semeyn beter was dan mevr. Harteloh.

De finale B-klasse heren ging tussen Wilsoe en Bijloo en dit werd een drie-sets-overwinning voor Bijloo, na felle tegenstand van Wilsoe, die wel zeer veel last had van de drukkende hitte.

Bij de dubbels hebben de jeugdige gebroeders Brown het lang uitgehouden, de jongste is dertien jaar en komt maar net boven de tafel uit, maar in de halve moesten zij het onderspit delven tegen Hendriks/Mittentreiner. De oudste van de Browns moet er echter voor waken, dat hij de sportiviteit niet uit het oog verliest.

De finale ging hier tussen Mittentreiner/Hendriks en mevr. Harteloh/Korff de Gidts. Laatstgenoemden wonnen met de hakken over de sloot het kampioenschap. Na afloop van de wedstrijden reikte de heer Van der Zanden namens de voorzitter van de tafeltennisclub Asiento, die wegens familie-omstandigheden afwezig was, de prijzen aan de kampioenen en de nummers twee uit. De uitslagen van de finales luiden als volgt:

Herenenkelspel A-klasse: Korff de Gidts — Mittentreiner 21—15, 25—27, 21—11 en 23—21.

Herenenkelspel B-klasse: Bijloo — Wilsoe 21—18, 16—21 en 21—12.

Damesenkelspel: mevr. Harteloh — mej. L. Semeyn 12—21 en 17—21.

Dubbelspel: mevr. Harteloh/Korff de Gidts — Hendriks/Mittentreiner 22—20, 13—21 en 21—18.

Cinco y Seis-races

Het is zo goed als zeker, dat de kampioen-jockey Gustavo Avila vandaag en morgen niet aan de races zal deelnemen, aangezien hij door de A-griep is aangetast. Het paard Bochista is eveneens uitgevallen.

Venezolaanse CPIM'ers vieren feest

Suffisantdorp. — Hedenavond wordt er voor de Venezolaanse werknemers van de N.V. C.P.I.M. en hun gezinnen een dansavond gehouden in de Venezolaanse Club op Suffisantdorp. De muziek zal worden verzorgd door de laatste tijd zeer populair geworden "Super Ochestra Sensation" beter bekend als "Leonard's Band".

Onze Venezolaanse vrienden kennende, belooft het hedenavond weer echt gezellig te zijn op Suffisantdorp.

EILANDGEBIED CURAÇAO

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de heer A. J. SAMANDER, wonende op Curaçao, aan het Bestuurscollege van voormeld gebied een verzoek heeft gericht tot de oprichting van

EEN SLAGERIJ IN HET PERCEEL ROODEWEG No. 33, ALHIER,

welk verzoek, vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie ligt op het Centraal Bestuurskantoor, Scharlooweg no. 35, Afdeling Algemene Zaken, gedurende welk tijdvak ingevolge de Hinderverordening Curaçao eenieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de oprichting kenbaar te maken.

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao,
M. P. GORSIRA.

EILANDGEBIED CURAÇAO

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de N.V. CURAÇAO MOTORS, alhier, aan het Bestuurscollege van voormeld eilandgebied een verzoek heeft gericht tot

UITBREIDING VAN DE AUTOREPARATIE-INRICHTING AAN DE PASTOOR BLOMMERDEWEG, alhier,

welk verzoek, vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie ligt op het Centraal Bestuurskantoor, Scharlooweg no. 35, Afdeling Algemene Zaken, gedurende welk tijdvak ingevolge de Hinderverordening Curaçao eenieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de uitbreiding kenbaar te maken.

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao,
M. P. GORSIRA.

Interessante wedstrijden voor de „Stimulans"-beker

Willemstad. — Morgenmiddag zullen in het Rifstadion twee interessante wedstrijden plaats vinden in het kader van de Stimulans-beker. De eerste wedstrijd zal gaan tussen de kampioenen van SUBT en de collegemannen van Sithoc. SUBT kan zich na het gelijkspel tegen Vesta geen puntenverlies meer permitteren en wil het nog een kans maken op een eventuele classificatie in zijn afdeling, dan moet het het College twee punten afsnoepen. Bij Sithoc echter gelooft men niet, dat SUBT dit kan doen en door het spel tegen Jong Curaçao hebben de Roden bewezen, dat zij wat in hun mars hebben. Ook morgen belooft de Rode voorhoede weer voor de nodige doelpunten te zorgen, terwijl de achterhoede met Polinet tussen de palen voor de blauw-gelen moeilijk te passeren zal zijn.

In de andere groep spelen de twee endersten tegen elkaar en wel Jong Colombia tegen Jong Holland. Beide verenigingen hebben reeds een wedstrijd verloren en staan met 0 punten op de laatste plaats. Door een overwinning van een van de twee elftallen zal de tegenstander automatisch heel ver van huis geraken en niet meer in aanmerking komen voor de classificatie. Beide ploegen zullen dus alles op alles zetten en het belooft een spannende wedstrijd te worden. Jong Holland zal haar naam moeten hoog houden, vooral nu zij enige weken geleden verloren heeft tegen Riverside.

Voor de wedstrijden van morgenmiddag verwachten wij bijzonder veel publiek, daar beide wedstrijden zeer interessant lijken te worden. Ook is het opvallend, dat de drie door het voetbalpubliek als de sterkst beschouwde ploegen op de zelfde dag alle drie in het veld verschijnen.

New Yorks Jongenskoor in Roxy

Willemstad. - Begin oktober zal in Theater Roxy het jongenskoor „The Columbus Boychoir" optreden. Dit koor staat onder leiding van Herbert Huffman, oud-dirigent van de Broad Street Presbyterian Church.

De jongens van dit koor hebben gezongen bij het New York Philharmonic Symphony Orchestra, het Philadelphia Orchestra en de N.B.C. Symphony onder leiding van Arturo Toscanini. Zij zijn ook voor R.K.O. in de film „America's Singing Boys" opgetreden. De jongens zijn niet jonger dan 9 en niet ouder dan 14 jaar.

WILY

ZONDAG 29 SEPTEMBER 1957
IN HET RIFSTADION
4.00 P.M.

S.U.B.T. 1 - SITHOC 1

6.45 P.M.

Jong Holland 1 - Jong Colombia 1

DE CURACAOSCHE VOETBALBOND

Officiele Mededelingen van de Curacaosche Voetbalbond

NO. 1957/16

WEDSTRIJDUITSLAGEN

Competitie C-klasse (Groep I):

Union Fleur de Marie 1 — Dep. Sta Rosa 1 .... 1—0.
(Hierdoor is Union Fleur de Marie kampioen geworden in Groep 1).

Competitie Junioren (afdeling A):

Sithoc Jr — Centro Doming: Jr (na verlenging) 2—3.
(Hierdoor is Centro Dominguito Jr kampioen geworden in deze afdeling.)

WEDSTRIJD-PROGRAMMA
Competitie C-klasse:
(Om het kampioenschap van de C-klasse)

Vrijdag 4 okt. 1957 om 8.00 n.m.: Union Fleur de Marie 1 — S.V. Sint Joris 1 (Stadion)
Vrijdag 11 okt. 1957 om 8.00 n.m.: S.V. Sint Joris 1 — Union Fleur de Marie 1 (Stadion)

„STIMULANS BEKER 1957"

Zondag 29 sept. 1957 om 4.00 n.m.: S.U.B.T. 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Zondag 29 sept. 1957 om 5.45 n.m.: Jong Colombia 1 — Jong Holland 1 (Stadion)
Woensdag 2 okt. 1957 om 7.00 n.m.: Jong Colombia 1 — Riverside 1 (Stadion)
Woensdag 2 okt. 1957 om 8.45 n.m.: S.U.B.T. 1 — Jong Curaçao 1 (Stadion)
Zondag 6 okt. 1957 om 4.00 n.m.: Jong Holland 1 — Centro Dominguito 1 (Stadion)
Zondag 6 okt. 1957 om 5.45 n.m.: Vesta 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Woensdag 9 okt. 1957 om 7.00 n.m.: A-1 — B-2 (Stadion)
Woensdag 9 okt. 1957 om 8.45 n.m.: B-1 — A-2 (Stadion)
Zondag 13 okt. 1957 om 4.00 n.m.: B-1 — B-2 (Stadion)
Zondag 13 okt. 1957 om 5.45 n.m.: A-1 — A-2 (Stadion)
Woensdag 16 okt. 1957 om 7.00 n.m.: A-2 — B-2 (Stadion)
Woensdag 16 okt. 1957 om 8.45 n.m.: B-1 — A-1 (Stadion)

OVERSCHRIJVINGEN:

„S.V. SITHOC": Sonny Parabier (ex-lid Jong Curaçao) als junior-lid.

BOETES:

De verenigingen „CENTRO DOMINGUITO" en „RIVERSIDE" zijn beboet elk met *f* 10,—, ingevolge artikel 3 R. Serie-wedstrijden.

HET BESTUUR